# **Course descriptions**TABLE OF CONTENTS

| 1. A-mpSL-01/15 20th Century Slovak Literature and Translations 1         | 4  |
|---|----|
| 2. A-mpSL-2/15 20th Century Slovak Literature and Translations 2          | 5  |
| 3. A-mpSL-03/15 20th Century Slovak Literature and Translations 3         |    |
| 4. A-moSL-68/20 20th Century Slovak Literature in Theatre and Film        |    |
| 5. A-mpFN-207/15 Academic Writing   | 8  |
| 6. A-mpFN-201/15 Annotated Translations of Literary Texts                 | 9  |
| 7. A-mpFN-215/18 Children's and Youth Literature in Finland               |    |
| 8. A-mpFN-101/15 Consecutive Interpreting                                 | 11 |
| 9. A-AmpSK-62/15 Czech and Slovak Languages                               |    |
| 10. A-AmoSL-62/15 Dynamic Tendencies in the Slovak Language               | 14 |
| 11. A-AboSL-74/18 Editorial Training 1                                    | 16 |
| 12. A-AboSL-75/18 Editorial Training 2                                    | 18 |
| 13. A-AboSL-76/20 Editorial Training 3                                    | 20 |
| 14. A-AboSL-78/21 Editorial Training 4                                    | 22 |
| 15. A-mpFN-214/18 Finnish - Hungarian Translation Seminar                 | 24 |
| 16. A-mpFN-209/15 Finnish Culture Studies                                 | 25 |
| 17. A-mpFN-206/15 Finnish Dialects and Sociolects                         |    |
| 18. A-mpFN-220/15 Finnish Language and Culture (state exam)               | 27 |
| 19. A-mpFN-217/18 Finnish Language for Russian Studies Students 1         | 28 |
| 20. A-mpFN-219/19 Finnish Language for Students of the Russian Language 2 |    |
| 21. A-mpFN-106/15 Finnish Stylistics and Phraseology                      | 30 |
| 22. A-AmoSL-068/20 Forensic Linguistics                                   |    |
| 23. A-mpFN-211/15 Golden Age of Finnish Art                               | 32 |
| 24. A-moSL-459/00 History of Linguistics                                  | 33 |
| 25. A-mpSZ-007/15 Introduction into Law and Legal Terminology             | 35 |
| 26. A-mpSZ-025/15 Introduction into the Comparative Literature            | 37 |
| 27. A-mpFN-212/15 Kalevala and Its Impact on Literature and Art           | 39 |
| 28. A-AmpSK-51/15 Language Culture and Language Policy                    | 40 |
| 29. A-moSL-08/15 Literary Criticism and Historiography 2                  | 43 |
| 30. A-moSL-19/19 Literary Criticism and Historiography 2                  | 44 |
| 31. A-mpSZ-023/15 Literary Science  |    |
| 32. A-mpAN-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)             | 46 |
| 33. A-mpAR-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)             | 49 |
| 34. A-mpBU-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)             | 51 |
| 35. A-mpFN-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)             | 53 |
| 36. A-mpFR-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)             | 54 |
| 37. A-mpGR-801/19 Master's Degree Thesis Defence (state exam)             |    |
| 38. A-mpHO-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)             |    |
| 39. A-mpCH-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)             | 60 |
| 40. A-mpLA-801/19 Master's Degree Thesis Defence (state exam)             | 62 |
| 41. A-mpMA-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)             | 64 |
| 42. A-mpNE-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)             |    |
| 43. A-mpPG-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)             |    |
| 44. A-mpPL-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)             |    |
| 45. A-mpRM-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)             |    |
| 46. A-mpRU-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)             |    |
| 47. A-mpSK-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)             | 73 |

| 48. A-mpSP-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)                             |     |
|---|-----|
| 49. A-mpSV-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)                             |     |
| 50. A-mpTA-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)                             |     |
| 51. A-mpAN-501/15 Master's Degree Thesis Seminar  |     |
| 52. A-mpAR-501/15 Master's Degree Thesis Seminar  |     |
| 53. A-mpBU-501/15 Master's Degree Thesis Seminar  |     |
| 54. A-mpFN-501/15 Master's Degree Thesis Seminar  |     |
| 55. A-mpFR-501/15 Master's Degree Thesis Seminar  |     |
| 56. A-mpGR-001/19 Master's Degree Thesis Seminar.   |     |
| 57. A-mpHO-501/15 Master's Degree Thesis Seminar  |     |
| 58. A-mpCH-501/15 Master's Degree Thesis Seminar.   |     |
| 59. A-mpLA-001/19 Master's Degree Thesis Seminar  |     |
| 60. A-mpMA-501/15 Master's Degree Thesis Seminar  | 97  |
| 61. A-mpNE-501/15 Master's Degree Thesis Seminar  | 100 |
| 62. A-mpPG-501/15 Master's Degree Thesis Seminar  | 102 |
| 63. A-mpPL-501/15 Master's Degree Thesis Seminar  | 103 |
| 64. A-mpRM-501/15 Master's Degree Thesis Seminar  | 104 |
| 65. A-mpRU-501/15 Master's Degree Thesis Seminar  | 105 |
| 66. A-mpSK-501/15 Master's Degree Thesis Seminar  | 107 |
| 67. A-mpSP-501/15 Master's Degree Thesis Seminar  | 109 |
| 68. A-mpSV-501/15 Master's Degree Thesis Seminar  |     |
| 69. A-mpTA-501/15 Master's Degree Thesis Seminar  |     |
| 70. A-mpFN-210/15 Minority Cultures in Finland  |     |
| 71. A-mpFN-208/15 Modern Finnish Literature and Its Reception                             |     |
| 72. A-mpSZ-024/15 Modern Slovak Literature  |     |
| 73. A-mpSL-04/15 Modern Slovak Literature and Translations                                |     |
| 74. A-AmpSZ-13/15 Modern Trends in Linguistics  |     |
| 75. A-mpSZ-004/15 Praxeology of Translating and Interpreting                              |     |
| 76. A-mpFN-103/15 Reading and Interpretation of Works by Finnish Authors                  |     |
| 77. A-mpFN-102/15 Reading, Comprehending and Translating Professional Texts               |     |
| 78. A-AmpSZ-12/15 Selected Issues from General Linguistics                                |     |
| 79. A-moSL-11/15 Selected Issues from World Literatures 1                                 |     |
| 80. A-moSL-12/15 Selected Issues from World Literatures 2                                 |     |
| 81. A-mpSZ-022/18 Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-Literary | 120 |
| Relations 2   | 129 |
| 82. A-mpSZ-021/15 Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-literary | 127 |
| Relations 1   | 130 |
| 83. A-mpSZ-022/15 Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-literary | 130 |
| Relations 2   | 121 |
| 84. A-mpSZ-022/17 Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-literary | 131 |
|   | 122 |
| Relations 2   | 133 |
| 85. A-AmpSZ-11/15 Selected Topics from Language Culture and Theory of Standard            | 125 |
| Language  |     |
| 86. A-mpFN-202/15 Seminar in Interpreting   |     |
| 87. A-moSL-09/15 Seminar in Literary Criticism  |     |
| 88. A-mpSL-06/15 Seminar in Reading Slovak Literary Texts from the 9th to 18th Centuries  |     |
| 89. A-mpSL-07/15 Seminar in Reading the 19th Century Slovak Literary Texts                |     |
| 90. A-mpSZ-026/21 Skills for Success – from University to Practice                        |     |
| 91. A-AmpSK-52/15 Slovak Language and Culture   | 143 |

| 92. A-AmpSK-90/15 Slovak Language and Culture (state exam)                  | 145 |
|---|-----|
| 93. A-AboSL-66/16 Slovak Language and Culture in Practice                   | 147 |
| 94. A-AmoSL-67/19 Slovak Language in Film                                   | 148 |
| 95. A-AmpSK/15 Slovak Literature and Translations (state exam)              | 150 |
| 96. A-AmpSK-50/15 Slovak Stylistics   | 151 |
| 97. A-moSL-501/00 Specialized Excursion                                     | 153 |
| 98. A-moSL-501/14 Specialized Excursion                                     | 154 |
| 99. A-mpFN-213/15 Stylistic and Grammar Exercises                           | 155 |
| 100. A-AmpSK-61/15 Terminology  | 156 |
| 101. A-moSL-16/15 Text Studies  | 157 |
| 102. A-boSE-282/15 The Concept of Central Europe in Contemporary Literature | 158 |
| 103. A-mpSZ-006/15 Theory and Practice of Literary Translation              | 159 |
| 104. A-mpFN-104/15 Translating Dramatic Texts                               | 161 |
| 105. A-mpFN-221/15 Translating and Interpreting (state exam)                | 162 |
| 106. A-mpSZ-005/15 Translation Criticism                                    | 163 |
| 107. A-mpSZ-001/15 Translation Training                                     | 165 |
| 108. A-mpSZ-001/16 Translation Training                                     | 167 |
| 109. A-mpFN-216/18 Word Formation in Finnish                                | 168 |

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:

**Course title:** 

FiF.KSLLV/A-mpSL-01/15

20th Century Slovak Literature and Translations 1

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 / 2 per level/semester: 28 / 28

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

Recommended semester: 1.

**Educational level:** II.

**Prerequisites:** 

**Course requirements:** 

**Learning outcomes:** 

Class syllabus:

**Recommended literature:** 

Languages necessary to complete the course:

**Notes:** 

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 126

| A     | В     | С     | D     | Е    | FX   |
|-------|-------|-------|-------|------|------|
| 11,11 | 32,54 | 26,98 | 16,67 | 7,14 | 5,56 |

Lecturers: Mgr. Matej Masaryk, PhD., doc. Mgr. Dagmar Garay Kročanová, PhD.

**Last change:** 14.09.2020

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:

**Course title:** 

FiF.KSLLV/A-mpSL-2/15

20th Century Slovak Literature and Translations 2

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 / 2 per level/semester: 28 / 28

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester: 2.** 

**Educational level:** II.

**Prerequisites:** 

**Course requirements:** 

**Learning outcomes:** 

Class syllabus:

**Recommended literature:** 

Languages necessary to complete the course:

**Notes:** 

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 123

| A     | В     | С    | D     | Е     | FX   |
|-------|-------|------|-------|-------|------|
| 15,45 | 29,27 | 25,2 | 14,63 | 10,57 | 4,88 |

Lecturers: Mgr. Matej Masaryk, PhD., doc. Mgr. Dagmar Garay Kročanová, PhD.

Last change: 14.02.2021

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSLLV/A-mpSL-03/15 | 20th Century Slovak Literature and Translations 3

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 / 2 per level/semester: 28 / 28

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 3.

**Educational level: II.** 

**Prerequisites:** 

**Course requirements:** 

**Learning outcomes:** 

Class syllabus:

**Recommended literature:** 

Languages necessary to complete the course:

**Notes:** 

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 105

| A     | В     | С    | D    | Е    | FX  |
|-------|-------|------|------|------|-----|
| 63,81 | 20,95 | 7,62 | 4,76 | 2,86 | 0,0 |

Lecturers: doc. Mgr. Peter Darovec, PhD.

**Last change:** 13.10.2021

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID:** Course title: FiF.KSLLV/A-moSL-68/20 20th Century Slovak Literature in Theatre and Film **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2., 4. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 20 В C Α ABS D E FX 60,0 0,0 0,0 0,0 35,0 5,0 0,0Lecturers: Mgr. Marianna Koliová, PhD.

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-mpFN-207/15 **Academic Writing Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 4. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 23 В C Α D E FX 26,09 21,74 26,09 17,39 8,7 0,0Lecturers: Timo Juhani Laine Last change: 02.06.2015 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-mpFN-201/15 Annotated Translations of Literary Texts **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 1. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 23 В C Α D E FX 47,83 26,09 17,39 0,0 4,35 4,35 Lecturers: Mgr. Erzsébet Panka, PhD. Last change: 05.10.2020

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Children's and Youth Literature in Finland FiF.KMJL/A-mpFN-215/18 **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2., 4. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 3 В C Α D E FX 66,67 0,0 33,33 0,0 0,00,0

Lecturers: Mgr. Erzsébet Panka, PhD.

**Last change:** 22.05.2018

Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-mpFN-101/15 Consecutive Interpreting **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 1. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 34 В C FX Α D E 47,06 20,59 20,59 0,0 5,88 5,88 Lecturers: Mgr. Erzsébet Panka, PhD. Last change: 05.10.2020 Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-AmpSK-62/15 Czech and Slovak Languages

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

Number of hours:

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester:** 1., 3.

**Educational level: II.** 

# **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

Active participation in seminars (10 p.), preparation of ongoing assignments aimed at acquiring the differences between Czech and Slovak and at the translation and analysis of the problem phenomena (40 p.), seminar paper (50 p.).

The hand-in deadline and the content and formal requirements of the seminar paper will be specified in the course programme at the beginning of the semester. Violation of academic ethics results in the cancellation of the obtained points in the relevant evaluation item.

Max. two excused absences are accepted.

Grading scale:

100 – 92: A, 91 – 84: B, 83 – 76: C, 75 – 68: D, 67 – 60: E, 59 – 0: Fx

Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary

# **Learning outcomes:**

After completing the course, the student is knowledgeable about the similarities and the differences between Czech and Slovak in specific language levels and about the specifics of the Czech-Slovak language contacts, he/she understands these specifics, their importance in regards to standard Slovak, and he/she can identify the problem phenomena in translation, interpret and assess the Czech contact phenomena in the Slovak language regarding the adequacy of their use in translating different types of texts.

# Class syllabus:

Slovak and Czech - close "foreign" languages.

Contrastive comparison of the grammar system of Czech and Slovak.

Lexical differences between Czech and Slovak.

Grammatical aspects of the Czech and Slovak contact.

Lexical aspects of the Czech and Slovak contact.

Differences in national language stratification.

Delimitation of standard Slovak in relation to Czech.

Stereotypes in the Czech-Slovak context.

Pitfalls in translating from Czech to Slovak.

Analysis of the contact phenomena in different types of texts with regard to translation.

DOLNÍK, Juraj. Súčasná spisovná slovenčina a jej problémy. Bratislava: Stimul, 2000. ISBN 978-80-89236-26-8. (selected parts)

HORÁK, Gejza et al. Česko-slovenský slovník. 1. vyd. Bratislava: Veda, 1979.

NÁBĚLKOVÁ, Mira. Slovenčina a čeština v kontakte. Pokračovanie príbehu. Bratislava Praha: Veda, 2008. ISBN 978-80-224-1060-1. Available at: http://www.juls.savba.sk/slovencina\_a\_cestina\_v\_kontakte.html. (selected parts)

SOKOLOVÁ, Miloslava, MUSILOVÁ, Květoslava a Daniela SLANČOVÁ. Slovenčina a čeština. Synchrónne porovnanie s cvičeniami. Bratislava: Univerzita Komenského, 2005. ISBN 80-223-2150-8. Available at: http://is.muni.cz/el/1421/podzim2011/SKB503/um/SLOV-CES.pdf SOKOLOVÁ, Miloslava. Český jazyk (Diferenčné javy a cvičenia). Košice: Univerzita P. J. Šafárika 1991, s. 110 – 116. ISBN 80-7097-110-X.

Slovenský národný korpus – par-skcs-all-4.0. Bratislava: Jazykovedný ústav Ľ. Štúra SAV, 2016. [cit. 2021-10-25]. Available at: http://www.korpus.sk/skcs.html.

Internetová jazyková příručka [online] (2008–2021). Praha: Ústav pro jazyk český AV ČR, v.v.i. [cit. 2021-10-29]. Available at: http://prirucka.ujc.cas.cz/.

Selected current articles and studies from linguistic journals, anthologies (Sociolinguistica Slovaca – available at: http://www.juls.savba.sk/ediela/sociolinguistica\_slovaca/, Studia Academica Slovaca – available at: http://zborniky.e-slovak.sk/) and other specialised literature, both in print and electronic. The students will be informed about the additional literature at the beginning of the semester.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech (passive, some of the study literature is in Czech)

# **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 101

| A    | В     | С     | D   | Е   | FX   |
|------|-------|-------|-----|-----|------|
| 29,7 | 52,48 | 16,83 | 0,0 | 0,0 | 0,99 |

Lecturers: Mgr. Katarína Muziková, PhD.

Last change: 20.03.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-AmoSL-62/15 Dynamic Tendencies in the Slovak Language

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

Recommended semester: 2., 4.

**Educational level: II.** 

# **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

Continuous preparation for seminars and active participation in seminar discussions (10 b), preparation of a paper and its presentation at the seminar (10 b), preparation of a seminar paper according to the teacher's instructions and its submission no later than in the next-to-last week of the semester (30b), final colloquium in the last week of the teaching part of the semester, the subject of which is the topic of the seminar paper (50 b).

Max. two documented absences are allowed.

Grading scale:

100 – 92 %: A, 91 – 84 %: B, 83 – 76 %: C, 75 – 68 %: D, 67 – 60 %: E, 59 – 0 %: Fx.

Violation of academic ethics results in the cancellation of the obtained points in the relevant evaluation item.

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary

# **Learning outcomes:**

After completing the course, the student has knowledge of synchronous dynamic changes in the language, understands the mechanism of its development and is able to competently assess innovations at all levels of the language, including current changes in various areas of communication.

# Class syllabus:

- 1. The concept of synchronous and diachronic dynamics.
- 2. Tendencies of language development in the synchronous aspect.
- 3. Objectivist approach to explaining language changes.
- 4. Subjectivist approach to explaining language changes.
- 5. The dynamics of orthographic principles.
- 6. Manifestations of language dynamics on the morphological and syntactic level of language.
- 7. Manifestations of language dynamics on the lexical and word-forming level of language.
- 8. The language economy principle economization of language structures (critical analysis).
- 9. Internationalisation of language causes and effects of internationalisation.
- 10. Erasing differences between spoken and written language.

- 11. The dynamics of communication spheres (with the example of mass media, belles-lettres and scientific style).
- 12. Users' attitudes towards language changes. Conservativism versus liberalism in the current language discourse.

DOLNÍK, Juraj. Synchrónna dynamika morfológie. In: Morfologické aspekty súčasnej slovenčiny. Bratislava: VEDA, vydavateľstvo slovenskej akadémie vied, 2010, s. 66-96. ISBN 978-80-224-1159-2.

DOLNÍK, Juraj. Teória spisovného jazyka so zreteľom na spisovnú slovenčinu. Bratislava: Veda, vydavateľstvo slovenskej akadémie vied, 2010. ISBN 978-80-224-1119-6.

HORECKÝ, Ján, BUZÁSSYOVÁ, Klára a Ján BOSÁK. Dynamika slovnej zásoby súčasnej slovenčiny. Bratislava: Veda, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 1989. ISBN 80-224-0047-5.

KRALČÁK, Ľubomír. Dynamika súčasnej slovenčiny: sociolingvistické aspekty dynamiky jazyka. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa, 2009. ISBN 978-80-8094-665-4.

MLACEK, Jozef. Médiá a jazyk. In: Jazyk a jazykoveda v pohybe. Bratislava: Veda, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 2008, s. 288-296.

Note: Additional literature including the templates for the presented papers will be specified during the semester.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak

# **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 164

| A     | ABS | В     | С     | D    | Е   | FX  |
|-------|-----|-------|-------|------|-----|-----|
| 42,07 | 0,0 | 23,17 | 13,41 | 9,15 | 6,1 | 6,1 |

Lecturers: Mgr. Miloš Horváth, PhD.

Last change: 18.03.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-AboSL-74/18 Editorial Training 1

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

**Recommended semester:** 1., 3.

**Educational level:** I., II.

# **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

Active participation and handing in publicistic texts according to the course programme that will be announced at the beginning of the semester. Participation in proofreading and other editorial activities connected with preparation of the journal. A part of the semester is in on-site learning mode (to be specified at the beginning of the semester). The final evaluation is based on the quality level of the hand-in text, for example if student does not offer own pictures for the text, makes many stylistic or grammatical mistakes – low language quality, low content quality or if he/she misses the deadline. Outcomes during the semester are not possible to evaluate more than once. The teacher will accept a maximum of two absences with documentation. Infringement of academic policy will result in annulment of the evaluation.

Grading scale:

A: 100 - 92 %

B: 91 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

FX: 59 %

Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary. Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary

# **Learning outcomes:**

After completing the course, student has practical competence in writing the publicistic texts and editorial preparation of a publication.

# Class syllabus:

- 1. Assumptions to publicistic text production.
- 2. Problematic aspects of publicistic text production.
- 3. Autoregulation of the productive process of the text.
- 4. Problematic grammatical aspects.
- 5. Proofreading.
- 6. Taking pictures for the texts.

- 7. Final graphic and visual aspect of the journal.
- 8. Own literary input (prose, poem).
- 9. Interview with selected respondents.
- 10. Writing reviews on literary publications, films, music.
- 11. Own publication defence.
- 12. Own publication presentation.

- 1. MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. 600 s. ISBN: 80-08-02529-8.
- 2. FINDRA, J.: Štylistika súčasnej slovenčiny. Martin: Osveta, 2013. 320 s. ISBN: 978-80-8063-404-9.
- 3. HOFFMANNOVÁ a kol.: Stylistika mluvené a psané češtiny. Praha: Academica, 2016. ISBN: 978-80-200-2566-1.
- 4. ORGOŇOVÁ, O. BOHUNICKÁ, A.: Interakčná štylistika. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2018. ISBN: 978-80-223-4566-8.
- 5. Pravidlá slovenského pravopisu. 4. nezmenené vydanie. Bratislava: VEDA, 1998. ISBN 80-224-0532-9.

Selected parts of the literature.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 48

| A    |   | ABS | В    | С    | D   | Е   | FX   |
|------|---|-----|------|------|-----|-----|------|
| 75,0 | ) | 0,0 | 12,5 | 6,25 | 0,0 | 0,0 | 6,25 |

Lecturers: PhDr. Perla Bartalošová, PhD., Mgr. Stella Ondrejčiková

Last change: 02.03.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

**Faculty:** Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-AboSL-75/18 Editorial Training 2

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

Recommended semester: 2., 4.

**Educational level:** I., II.

# **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

Active participation and handing in publicistic texts according to the course programme that will be announced at the beginning of the semester. Participation in proofreading and other editorial activities connected with preparation of the journal. A part of the semester is in on-site learning mode (to be specified at the beginning of the semester). The final evaluation is based on the quality level of the hand-in text, for example if student does not offer own pictures for the text, makes many stylistic or grammatical mistakes – low language quality, low content quality or if he/she misses the deadline. Outcomes during the semester are not possible to evaluate more than once. The teacher will accept a maximum of two absences with documentation. Infringement of academic policy will result in annulment of the evaluation.

Grading scale:

A: 100 - 92 %

B: 91 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

FX: 59 %

Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary. Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary

# **Learning outcomes:**

After completing the course, student has practical competence in writing the publicistic texts and editorial preparation of a publication.

# Class syllabus:

- 1. Assumptions to publicistic text production.
- 2. Problematic aspects of publicistic text production.
- 3. Autoregulation of the productive process of the text.
- 4. Problematic grammatical aspects.
- 5. Proofreading.
- 6. Taking pictures for the texts.

- 7. Final graphic and visual aspect of the journal.
- 8. Own literary input (prose, poem).
- 9. Interview with selected respondents.
- 10. Writing reviews on literary publications, films, music.
- 11. Own publication defence.
- 12. Own publication presentation.

- 1. MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. 600 s. ISBN: 80-08-02529-8.
- 2. FINDRA, J.: Štylistika súčasnej slovenčiny. Martin: Osveta, 2013. 320 s. ISBN: 978-80-8063-404-9.
- 3. HOFFMANNOVÁ a kol.: Stylistika mluvené a psané češtiny. Praha: Academica, 2016. ISBN: 978-80-200-2566-1.
- 4. ORGOŇOVÁ, O. BOHUNICKÁ, A.: Interakčná štylistika. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2018. ISBN: 978-80-223-4566-8.
- 5. Pravidlá slovenského pravopisu. 4. nezmenené vydanie. Bratislava: VEDA, 1998. ISBN 80-224-0532-9.

Selected parts of the literature.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 68

| A     | ABS | В     | С    | D    | Е    | FX   |
|-------|-----|-------|------|------|------|------|
| 67,65 | 0,0 | 14,71 | 8,82 | 4,41 | 1,47 | 2,94 |

Lecturers: Mgr. Kristína Piatková, PhD., Mgr. Stella Ondrejčiková

Last change: 02.03.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-AboSL-76/20 Editorial Training 3

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

**Recommended semester:** 1., 3.

**Educational level:** I., II.

# **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

Active participation and handing in publicistic texts according to the course programme that will be announced at the beginning of the semester. Participation in proofreading and other editorial activities connected with preparation of the journal. A part of the semester is in on-site learning mode (to be specified at the beginning of the semester). The final evaluation is based on the quality level of the hand-in text, for example if student does not offer own pictures for the text, makes many stylistic or grammatical mistakes – low language quality, low content quality or if he/she misses the deadline. Outcomes during the semester are not possible to evaluate more than once. The teacher will accept a maximum of two absences with documentation. Infringement of academic policy will result in annulment of the evaluation.

Grading scale:

A: 100 - 92 %

B: 91 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

FX: 59 %

Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary. Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary

# **Learning outcomes:**

After completing the course, student has practical competence in writing the publicistic texts and editorial preparation of a publication.

# Class syllabus:

- 1. Assumptions to publicistic text production.
- 2. Problematic aspects of publicistic text production.
- 3. Autoregulation of the productive process of the text.
- 4. Problematic grammatical aspects.
- 5. Proofreading.
- 6. Taking pictures for the texts.

- 7. Final graphic and visual aspect of the journal.
- 8. Own literary input (prose, poem).
- 9. Interview with selected respondents.
- 10. Writing reviews on literary publications, films, music.
- 11. Own publication defence.
- 12. Own publication presentation.

MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. 600 s. ISBN: 80-08-02529-8.

FINDRA, J.: Štylistika súčasnej slovenčiny. Martin: Osveta, 2013. 320 s. ISBN:

978-80-8063-404-9.

HOFFMANNOVÁ a kol.: Stylistika mluvené a psané češtiny. Praha: Academica, 2016. ISBN: 978-80-200-2566-1.

ORGOŇOVÁ, O. - BOHUNICKÁ, A.: Interakčná štylistika. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2018. ISBN: 978-80-223-4566-8.

Pravidlá slovenského pravopisu. 4. nezmenené vydanie. Bratislava: VEDA, 1998. ISBN 80-224-0532-9.

Selected parts of the literature.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak. Czech

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 24

| A     | ABS | В     | С   | D   | Е   | FX   |
|-------|-----|-------|-----|-----|-----|------|
| 79,17 | 0,0 | 16,67 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 4,17 |

Lecturers: PhDr. Perla Bartalošová, PhD., Mgr. Kristína Piatková, PhD.

Last change: 02.03.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-AboSL-78/21 Editorial Training 4

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

Recommended semester: 2., 4.

**Educational level:** I., II.

# **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

Active participation and handing in publicistic texts according to the course programme that will be announced at the beginning of the semester. Participation in proofreading and other editorial activities connected with preparation of the journal. A part of the semester is in on-site learning mode (to be specified at the beginning of the semester). The final evaluation is based on the quality level of the hand-in text, for example if student does not offer own pictures for the text, makes many stylistic or grammatical mistakes – low language quality, low content quality or if he/she misses the deadline. Outcomes during the semester are not possible to evaluate more than once. The teacher will accept a maximum of two absences with documentation. Infringement of academic policy will result in annulment of the evaluation.

Grading scale:

A: 100 - 92 %

B: 91 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

FX: 59 %

Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary. Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary

# **Learning outcomes:**

After completing the course, student has practical competence in writing the publicistic texts and editorial preparation of a publication.

# Class syllabus:

- 1. Assumptions to publicistic text production.
- 2. Problematic aspects of publicistic text production.
- 3. Autoregulation of the productive process of the text.
- 4. Problematic grammatical aspects.
- 5. Proofreading.
- 6. Taking pictures for the texts.

- 7. Final graphic and visual aspect of the journal.
- 8. Own literary input (prose, poem).
- 9. Interview with selected respondents.
- 10. Writing reviews on literary publications, films, music.
- 11. Own publication defence.
- 12. Own publication presentation.

MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. 600 s. ISBN: 80-08-02529-8.

FINDRA, J.: Štylistika súčasnej slovenčiny. Martin: Osveta, 2013. 320 s. ISBN:

978-80-8063-404-9.

HOFFMANNOVÁ a kol.: Stylistika mluvené a psané češtiny. Praha: Academica, 2016. ISBN: 978-80-200-2566-1.

ORGOŇOVÁ, O. - BOHUNICKÁ, A.: Interakčná štylistika. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2018. ISBN: 978-80-223-4566-8.

Pravidlá slovenského pravopisu. 4. nezmenené vydanie. Bratislava: VEDA, 1998. ISBN 80-224-0532-9.

Selected parts of the literature.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 10

| A     | ABS | В   | С   | D   | Е   | FX  |
|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 100,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Lecturers: Mgr. Kristína Piatková, PhD., Mgr. Dorota Lamačková, Mgr. Stella Ondrejčiková

**Last change:** 02.03.2022

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-mpFN-214/18 Finnish - Hungarian Translation Seminar **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester: 2. Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 2 C Α В D E FX 100,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0Lecturers: Mgr. Erzsébet Panka, PhD. Last change: 22.05.2018 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-mpFN-209/15 Finnish Culture Studies **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester: 2. Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 27 В C Α D E FX 29,63 14,81 14,81 18,52 3,7 18,52 Lecturers: Timo Juhani Laine Last change: 02.06.2015 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Finnish Dialects and Sociolects FiF.KMJL/A-mpFN-206/15 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 1. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 16 В C Α D E FX 37,5 25,0 25,0 0,0 6,25 6,25 Lecturers: Timo Juhani Laine Last change: 02.06.2015 Approved by:

# STATE EXAM DESCRIPTION

| Academic year: 2021/2022                   |   |  |  |  |
|--|---|--|--|--|
| University: Comenius University Bratislava |   |  |  |  |
| Faculty: Faculty of Arts                   |   |  |  |  |
| Course ID:<br>FiF.KMJL/A-mpFN-220/15       | Course title:<br>Finnish Language and Culture |  |  |  |
| Number of credits: 3                       |   |  |  |  |
| Educational level: II.                     |   |  |  |  |
| State exam syllabus:                       |   |  |  |  |
| Last change: 02.06.2015                    |   |  |  |  |
| Approved by:                               |   |  |  |  |

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID:** Course title: FiF.KMJL/A-mpFN-217/18 Finnish Language for Russian Studies Students 1 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 1., 3. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 38 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 42,11 26,32 5,26 15,79 2,63 7,89 Lecturers: Mgr. Erzsébet Panka, PhD.

Strana: 28

Last change: 01.04.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

**Course ID:** 

**Course title:** 

FiF.KMJL/A-mpFN-219/19

Finnish Language for Students of the Russian Language 2

**Educational activities:** 

**Type of activities:** practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

Recommended semester: 2., 4.

**Educational level: II.** 

**Prerequisites:** 

**Course requirements:** 

**Learning outcomes:** 

Class syllabus:

**Recommended literature:** 

Languages necessary to complete the course:

**Notes:** 

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 22

| A     | В     | С     | D     | Е     | FX  |
|-------|-------|-------|-------|-------|-----|
| 27,27 | 27,27 | 18,18 | 13,64 | 13,64 | 0,0 |

Lecturers: Mgr. Erzsébet Panka, PhD.

Last change: 15.11.2021

Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID:** Course title: FiF.KMJL/A-mpFN-106/15 Finnish Stylistics and Phraseology **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 1. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 34 C Α В D E FX 20,59 29,41 11,76 8,82 23,53 5,88 Lecturers: Timo Juhani Laine

Strana: 30

Last change: 02.06.2015

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSJ/A-AmoSL-068/20 Forensic Linguistics **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2., 4. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 6 В C Α D Ε FX 50,0 16,67 16,67 0,0 16,67 0,0Lecturers: PhDr. Perla Bartalošová, PhD. Last change: 09.12.2021 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-mpFN-211/15 Golden Age of Finnish Art **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester: 2. Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 3 C Α В D E FX 100,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0Lecturers: Mgr. Erzsébet Panka, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-moSL-459/00 History of Linguistics

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 1., 3.

**Educational level: II.** 

# **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

- a) active participation in seminars in the form of engaging in discussion with relevant outputs (20 %);
- b) preparation and presentation of a paper on a given topic (30%). The topic of the paper and the date of the presentation will be announced at the beginning of the semester;
- c) successful completion of a continuous test (50%). The student must obtain at least 60% points. The content and the exact date for continuous evaluation will be announced at the beginning of the semester.

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment.

The condition for granting credits is the achievement of at least 60 % success rate for continuous evaluation.

The teacher will accept a maximum of two absences with documentation.

Grading scale:

A: 100 - 92 %

B: 91 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

FX: 59 %

Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary

# **Learning outcomes:**

The graduate has knowledge of the development of linguistic thinking, he became acquainted with older currents of thought important from the point of view of modern linguistics, can think critically about the current linguistic methodology in terms of its chronological development.

# Class syllabus:

- 1. Periodization of the history of linguistics.
- 2. Ancient thinking about language.
- 3. Štúr's philosophy of language.

- 4. W. von Humboldt on linguistic and spiritual diversity.
- 5. Lee Whorf on linguistic relativity.
- 6. Linguistics and semiotics.
- 7. F. de Saussure on language and thinking.
- 8. Functional structuralism of the Prague School.
- 9. Hjelmslev's analysis of language.
- 10. Wittgenstein's model of language as a game.
- 11. H.-G. Gadamer about speech and understanding.
- 12. J. R. Searle on speech activity.

AUSTIN, John Langshaw. Ako niečo robiť slovami. Kalligram: Bratislava, 2006. ISBN 80-7149-659-6.

ČERNÝ, Jiří. Dějiny lingvistiky. Votobia: Olomouc, 1996. ISBN 80-85885-96-4. HUMBOLDT, Wilhelm von. O rozmanitosti stavby ľudských jazykov a jej vplyve na duchovný rozvoj ľudského rodu. Bratislava: Veda 2000. ISBN 80-224-0607-4.

SAUSSURE, Ferdinand. Kurs obecné lingvistiky. Academia: Praha, 2007. ISBN 978-80-200-1568-6.

SEARLE, John Rogers. Rečové akty. Esej z filozofie jazyka. Bratislava: Kalligram, 2007. ISBN 80-7149-892-0.

WITTGENSTEIN, Ludwig. Filozofické skúmania. Bratislava: Pravda, 1979. Other current materials according to the teacher's choice will be made available by the teacher to all course participants.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, ability to read in Czech language

# **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 135

| A     | ABS | В     | С    | D    | Е    | FX  |
|-------|-----|-------|------|------|------|-----|
| 49,63 | 0,0 | 17,78 | 16,3 | 5,19 | 7,41 | 3,7 |

Lecturers: Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.

Last change: 18.03.2022

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KPol/A-mpSZ-007/15 Introduction into Law and Legal Terminology **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 1., 3. **Educational level:** I., II. **Prerequisites:** Antirequisites: FiF.KPol/A-AboSO-43/15 or FiF.KPol/A-boAG-086/15 **Course requirements:** One written test to be conducted during the exam period., A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0% Scale of assessment (preliminary/final): 0/100 **Learning outcomes:** After completing the course, students will be able to independently search for legislation on the Internet and understand its formalities; identify and understand the basic principles of law and the legal system, legal terminology and selected branches of private and public law in Slovakia. Class syllabus: Definition of the term, structure of the legal system and legal norm Sources of law and law making, legal systems, implementation of law Elements of legal relationship, interpretation of law Civil Code: rights in rem Civil Code: law of obligations Inheritance Family law Labor law Criminal law **Recommended literature:** PRUSÁK, Jozef: Teória práva. 2. vyd. Bratislava: VOPFUK, 1999; Zákon č. 460/1992 Zb. Ústava Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov; Ústava SR. Komentár. Heuréka, Bratislava 2001. Languages necessary to complete the course:

Strana: 35

Slovak

Notes:

| Past grade distribution Total number of evaluated students: 745 |       |       |      |      |      |  |
|---|-------|-------|------|------|------|--|
| A   | В     | С     | D    | Е    | FX   |  |
| 42,82   | 28,05 | 13,96 | 7,65 | 5,23 | 2,28 |  |
| Lecturers: doc. Mgr. Erik Láštic, PhD.                          |       |       |      |      |      |  |
| Last change: 04.04.2022   |       |       |      |      |      |  |
| Approved by:  |       |       |      |      |      |  |

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

**Faculty:** Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/A-mpSZ-025/15 Introduction into the Comparative Literature

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

Recommended semester: 1., 3.

**Educational level:** I., II.

# **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

- a) Continuous evaluation during the semester: paper on a selected topic on the issues of comparative literature (30 points)
- b) In the examination period: written test (70 points). The students will be admitted to the test only if they achieve a minimum of 10 points from the continuous evaluation.

Grading scale: 100-92: A; 91-84: B; 83-76: C; 75-68: D; 67-60: E; 59-0: FX

The exact date and topics of the continuous evaluation will be announced at the beginning of the semester. The dates for the final test will be announced through AIS no later than in the last week of the instruction period. The teacher will accept a maximum of two absences with documentation. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 30/70

#### **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the students are familiar with the history and current state of comparative literature in Slovakia and abroad. They have knowledge about the contribution of the most important personalities of comparative literature, they can correctly interpret the theoretical apparatus of this scientific discipline. They know the boundaries of national literature, as well as the phenomenon of world literature. They have basic knowledge of the reception of non-national literature in the Slovak cultural space from the second half of the 20th century to the present. The course will also introduce students to specific methodological aspects of comparative literature and prepare them for comparative analysis of literary works.

# Class syllabus:

- 1. History and the current state of the theory of comparative literature.
- 2. On the contribution of the most important personalities of comparative literature.
- 3. Theoretical apparatus of comparative literature.
- 4. Comparative literature and literary historiography.
- 5. The boundaries of national literature.
- 6. The phenomenon of world literature
- 7. Translation from the perspective of comparative literature

- 8. Reception of non-national literature in the domestic cultural environment.
- 9. Comparative literature and its current trends.
- 10. Lyrical, epic, and dramatic genres in comparative analysis.
- 11. Exile and forms of migration in comparative discourse.
- 12. Comparative analysis of selected literary texts.

### **Recommended literature:**

- ĎURIŠIN, Dionýz. Teória medziliterárneho procesu. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 1995. ISBN 80-88815-01-0.
- ĎURIŠIN, Dionýz et al. Osobitné medziliterárne spoločenstvá 6 (Pojmy a princípy). Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 1993. ISBN 80-900453-8-3.
- KOPRDA, Pavol et al. Medziliterárny proces VII. (Teórie medziliterárnosti 20. storočia). Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa, 2010. ISBN 978-80-8094-753-8. Available in the library of the Department of Slavic studies, G214.
- VAJDOVÁ, Libuša, GÁFRIK, Robert (Eds.). New Imagined Communities (Identity making in Eastern and South-Eastern Europe). Bratislava: Kalligram Ústav svetovej literatúry SAV, 2010. ISBN 978-80-8101-401-7.
- TANESKI, Zvonko. Current Status and Contemporary Academic Perspectives of Comparative Literature in Slovakia. In. (Thematic Issue: Current State of Literary Theory, Research and Criticism in Non "Centric" National Cultures & Miscellanea). 2020, roč. 25, č. 2 s. 310-318. ISSN 1406-0701. Available at: https://ojs.utlib.ee/index.php/IL/article/view/IL.2020.25.2.4/11834
- TANESKI, Zvonko. Poetika dislokácie (Komparatistické sondy k migráciám v južnoslovanských literatúrach po roku 1989. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2021. ISBN 978-80-223-5141-6.

Additional literature will be presented at the beginning and during the semester.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak language

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 251

| A     | В     | С     | D     | Е    | FX  |
|-------|-------|-------|-------|------|-----|
| 23,11 | 34,66 | 28,29 | 11,95 | 1,59 | 0,4 |

Lecturers: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.

Last change: 29.03.2022

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-mpFN-212/15 Kalevala and Its Impact on Literature and Art **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester: 3. Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 0 C A В D E FX 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0Lecturers: Timo Juhani Laine Last change: 02.06.2015 Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-AmpSK-51/15 Language Culture and Language Policy

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1/2 per level/semester: 14/28

Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 5** 

**Recommended semester: 2.** 

**Educational level: II.** 

# **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

Active participation in lectures and seminars and systematic work on home assignments (20 %); a seminar presentation focused on selected linguistic problem that rises from the tension between language codification and the real language usage and its processing in a short language advising minute (30 %); final test (50 %).

The condition for final evaluation is a minimum of 50 % of final test evaluation and fulfilment of all the others course requirements.

Infringement of academic policy will result in annulment of the evaluation.

Grading scale:

100-92: A

91-84· B

83-76: C

75-68: D

67-60 E

59-0: FX

The teacher will accept a maximum of two absences with documentation.

The exact syllabus and course requirements will be announced at the beginning of the semester. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100 %

preliminary.

#### **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the student has an overview of basic concepts and problems of language culture, theory of standard language, and theory of language planning and the approaches in the Slovak prescriptive and sociolinguistic linguistics. The student can identify variational and dynamic phenomena in the current state of the standard Slovak language development and analyse them from the perspective of codification and language usage. He/she is familiar with accessible language sources, databases, portals and is able to critically think about the language problems and the prescriptive regulation of dynamic language phenomena. Moreover, the student is able to apply the theoretical knowledge from the theory of language planning in

interpretation of current and previous approaches towards the regulation of the Slovak language status and structure.

# Class syllabus:

- 1. The subject of language culture and theory of standard language and theory of language planning.
- 2. Standardization as a process of development of the standard language. The relationship between language usage, norm, and codification. Sources of language codification.
- 3. Functions of the standard language and its position in the national language stratification.
- 4. Dynamics and variation of language.
- 5. Regulation of the standard language, prescriptive linguistics, and language criticism.
- 6. Criteria for standard regulation and their application in the real language usage.
- 7. Structural aspect and nature of the language.
- 8. Functional aspect of language items and the process of lexical borrowing.
- 9. The language regulation approaches. Problem of purism.
- 10. The language situation in Slovakia and its development.
- 11. Language policy and language planning.
- 12. Proofreading and editorial practice.

# **Recommended literature:**

DOLNÍK, Juraj. Teória spisovného jazyka. Bratislava: Veda, 2010. ISBN

978-80-224-1119-6. [cit. 2021-12-24] Available at: https://www.juls.savba.sk/attachments/pub teoria spisovneho jazyka/spijaz.pdf

Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava: VEDA, 2013. ISBN 80-224-0655-4. [cit.

2021-12-24] Available at: https://www.juls.savba.sk/psp 2013.html

RUŽIČKA, Jozef. Problémy jazykovej kultúry. In: Kultúra spisovnej slovenčiny. Bratislava: Vydavateľstvo SAV, 1967, s. 9 – 22.

MÚCSKOVÁ, Gabriela. Status jazyka z hľadiska jazykového plánovania v podmienkach slovenskej jazykovej situácie. In: Človek a jeho jazyk 3. Bratislava: Veda, 2015. s. 238 – 248. ISBN 978-80-224-1181-3

Selected studies:

Slovenčina na konci 20. storočia, jej normy a perspektívy. Sociolinguistica Slovaca 3.

Bratislava: VEDA 1997. ISBN 978-80-224-0514-0. [cit. 2021-12-24] Available at: https://www.juls.savba.sk/ediela/sociolinguistica\_slovaca/1997/3/sls3.pdf

Spisovná slovenčina a jazyková kultúra. Bratislava: Veda 1995. ISBN 978-80-224-0428-0 Jazyk a jazykoveda v pohybe. Bratislava: Veda, 2008. ISBN 978-80-224-1026-7. [cit.

2021-12-24] Available at: https://www.juls.savba.sk/pub\_jazyk\_a\_jazykoveda\_v\_pohybe.html Current lexicographic publications and selected studies from linguistic journals and from other sources in printed or electronic version. Additional literature will be announced during the semester.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 359

| A     | В     | С     | D     | Е    | FX   |
|-------|-------|-------|-------|------|------|
| 28,69 | 28,69 | 20,33 | 12,26 | 8,91 | 1,11 |

Lecturers: doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD.

| <b>Last change:</b> 24.03.2022 |  |
|--------------------------------|--|
| Approved by:                   |  |

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:

**Course title:** 

FiF.KSLLV/A-moSL-08/15

Literary Criticism and Historiography 2

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester:** 4.

**Educational level: II.** 

**Prerequisites:** 

Antirequisites: FiF.KSLLV/A-moSL-409/00

**Course requirements:** 

**Learning outcomes:** 

Class syllabus:

**Recommended literature:** 

Languages necessary to complete the course:

**Notes:** 

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 18

| A     | ABS | В     | С   | D   | Е   | FX  |
|-------|-----|-------|-----|-----|-----|-----|
| 83,33 | 0,0 | 16,67 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Lecturers: Mgr. Matej Masaryk, PhD.

Last change: 02.06.2015

Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID:** Course title: FiF.KSLLV/A-moSL-19/19 Literary Criticism and Historiography 2 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 1. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 0 В C Α ABS D E FX 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,00,0

Lecturers: doc. Mgr. Dagmar Garay Kročanová, PhD.

**Last change:** 25.09.2019

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSLLV/A-mpSZ-023/15 Literary Science **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2., 4. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 670 В Α  $\mathbf{C}$ D E FX 82,09 11,19 0,9 0,0 5,67 0,15 Lecturers: doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD. Last change: 12.02.2021 Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:
FiF.KAA/A-mpAN-801/15

Course title:
Master's Degree Thesis Defence

Number of credits: 15

Educational level: II.

# **Course requirements:**

All matters pertaining to state examination are set out in Article 14 of the Study Regulations of the Faculty of Arts.

In the master's study programmes, the state examination consists only of the defence of the Master's thesis. The student chooses the department as a training centre which corresponds to the discipline within which he/she wants to write the final thesis. He/she reports this choice by the deadline set by the department, provided that he/she is able to find a supervisor and a suitable topic in the relevant department.

For the successful defence of the Master's thesis as the subject of the state examination in the master's degree programmes conducted at the Department of British and American Studies, students will receive credits according to the current study plan (currently 15 credits).

Requirements for the admission to the defence are as follows:

- fulfillment of the requirements of the study plan concerning the prescribed composition of courses and their credit value so that after awarding the credits for the state examination the student obtains the required number of credits for the master's degree;
- submission of the Master's thesis (electronically via the academic information system AIS) by the thesis submission deadline corresponding to the relevant state examination period according to the academic year schedule set by the faculty.

The thesis is evaluated by the standard grading scale (0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A) by the supervisor of the thesis and the designated opponent in the assessment reports, which are available to the student no later than 3 working days before the state examination.

The supervisor's report shall also include the percentage of compliance results from the originality check protocols (CRZP, Theses), which must be explicitly evaluated by the supervisor with the wording "the thesis shows/does not show signs of plagiarism".

The Master's thesis will take the following form:

The defence will consist of a thesis presentation (the student chooses the form of the defence, the PPT format can also be used) and the student's response to a broader theoretical question, which is assigned to the student by the supervisor upon the Master's thesis submission. The supervisor will include this question in the assessment report as one of the points of discussion for the defence; it will also be included in the defence report.

The thesis presentation must:

- Include a clearly articulated thesis statement,
- have a clear and logical structure of argumentation and findings,
- reflect a new perspective on the issue as a result of adequate and appropriate work with the findings gained through own research, the conclusions of which the student is able to present and formulate. The criteria for the evaluation (of the defence) of the Master's thesis at the Department of British and American Studies are as follows:

- Quality of the Master's thesis (originality, significance of the analysis, clear formulation of the scientific problem and hypotheses under study, scope of the professional and scientific literature used),
- the adequacy of the methodological approach to the topic under study, the analysis logically and coherently answers the research questions,
- systematic and logical summary of the results of the analysis,
- compliance with citation standards (MLA...),
- language level of the presentation (academic language at least at B2 level),
- quality of the presentation and communication skills.

The evaluation of the thesis will include the areas below with the corresponding weighting (out of 100):

#### PART A: CONTENT

- Overall structure and organization (adequacy, scope, objectivity, coherence, cohesion) 15
- Theoretical knowledge related to the research topic 15
- Methodology (identifying concepts, research problems, aims, tasks, choosing adequate methods) 15
- Analysis (quality, depth, complexity) 15
- Originality and contribution (degree of originality, own contribution to knowledge) 10

## PART B: FORM

- Adequate work with information sources (extent, structure, reliability, adequacy, compliance with a citation style) 15
- Language and style 10
- Typography and layout 5

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100 (%)

## **Learning outcomes:**

- Upon successful completion of the defence, students will be familiar with the basic requirements for academic writing and with the rules of academic integrity.
- They will have mastered the theory of working with sources and have the skills to compile correct bibliographic entries.
- They will have understood the principles of writing a Master's thesis, both in terms of form and content, as laid out by the university's regulations.
- They will have understood the causes of plagiarism, they will be able to recognize its types and know how to avoid it.
- They will have sufficient research skills to obtain, process, and interpret sources.
- They will have mastered the basics for writing a Master's thesis.
- They will have a deep knowledge of the thesis topic and will be able to approach it both critically and creatively.

### Class syllabus:

- 1. The student presents the Master's thesis in front of the state examination committee, the supervisor and the opponent of the Master's thesis, and those present.
- 2. The student responds to the comments and questions in the assessments.
- 3. The student responds to the questions of the state examination committee or the questions in a broader debate.
- 4. A closed vote of the state examination committee on the evaluation of the Master's thesis defence.
- 5. Announcement of the evaluation (of the thesis defence) of the Master's thesis.

# State exam syllabus:

# **Recommended literature:**

BAZERMAN, Charles. The Informed Writer: Using Sources in the Disciplines. 3rd edition. Boston: Houghton Mifflin, 1989. ISBN 0-395-36901-0.

BLAIR, Lorrie. Writing a Graduate Thesis or Dissertation [online]. Brill, 2016. Dostupné na: EBSCOhost, search.ebscohost.com/login.aspx?

direct=true&db=e000xww&AN=1171828&lang=sk&site=ehost-live&scope=site.

LICHNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prac.pdf

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf

WHITE, Barry. Mapping Your Thesis [online]. Camberwell, Vic: ACER Press,

2011. ISBN 9780864318237. Dostupné na: https://search.ebscohost.com/login.aspx? direct=true&db=e000xww&AN=384475&lang=sk&site=ehost-live&scope=site.

# Languages necessary to complete the course:

Students must be proficient to at least CEFR level C1 to attend the Master's thesis defence.

Last change: 08.04.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title: Master's Degree Thesis Defence

Number of credits: 15

Educational level: II.

### **Course requirements:**

The student must submit the master's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The master's thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the master's thesis.

The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the master's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence.

Grading scale: 0 - 59%: FX, 60 - 67%: E, 68 - 75%: D, 76 - 83%: C, 84 - 91%: B, 92 - 100%: A. Master's thesis evaluation criteria:

- 1. The contribution of the master's thesis, the fulfilment of the objectives of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the master's thesis given by the internal quality system of Comenius University. It is assessed whether the student has worked on the chosen topic at the level of scientific study, with a representative selection of scientific literature, with appropriately chosen scientific procedures and hypotheses that can be verified. Demonstration of the ability to work creatively in the study program is evaluated and the degree of demonstration of knowledge and understanding of the diploma thesis is reflected.
- 2. Originality of the work (master's thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the master's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations.
- 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors.
- 4. Compliance of the structure of the master's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University.
- 5. Respecting the recommended length of the master's thesis (the recommended length of the master's thesis is usually 50-70 standard pages = 90,000 to 126,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor.
- 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments.

The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the master's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the master's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The

student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee. Scale of assessment (preliminary/final): 0/100.

# **Learning outcomes:**

Students can create an academically ethical and contributive scientific study with a rich bibliography. They know a lot about the scrutinized field, they are familiar with the existing literature on the topic and they can react and reason promptly to questions and remarks related to it. They are skilled in processing and interpreting information, on the basis of which they are able to formulate their own hypotheses and deduce conclusions, as well as use them to solve potential practical problems.

## Class syllabus:

- 1. The student presents the master's thesis for the commission for the state examinations, oponent and the others present.
- 2. The student reacts to the assessments; comments on remarks and answers questions.
- 3. A discussion takes place, in which the student answers questions of the commission for the state examinations and the others present.

# State exam syllabus:

Depends on the topic of the master's thesis.

#### **Recommended literature:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava:

Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Available at: http://stella.uniba.sk/texty/

LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prace.pdf

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave,

2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/

as/2020/20200527/04a\_Studijny\_poriadok\_FiF\_UK.pdf

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit.

2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/

#### Languages necessary to complete the course:

Slovak

Last change: 30.06.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:
FiF.KSF/A-mpBU-801/15

Course title:
Master's Degree Thesis Defence

Number of credits: 15

Educational level: II.

## **Course requirements:**

The student must submit the master's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The master's thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the master's thesis.

The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the master's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence.

Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Master's thesis evaluation criteria:

- 1. The contribution of the master's thesis, the fulfilment of the objectives of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the master's thesis given by the internal quality system of Comenius University. It is assessed whether the student has worked on the chosen topic at the level of scientific study, with a representative selection of scientific literature, with appropriately chosen scientific procedures and hypotheses that can be verified. Demonstration of the ability to work creatively in the study program is evaluated and the degree of demonstration of knowledge and understanding of the diploma thesis is reflected.
- 2. Originality of the work (master's thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the master's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations.
- 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors.
- 4. Compliance of the structure of the master's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University.
- 5. Respecting the recommended length of the master's thesis (the recommended length of the master's thesis is usually 50 70 standard pages = 90,000 to 126,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor.
- 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments.

The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the master's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the master's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor

and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

## **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics. The student knows the methods used in the field of study, is able to work on the chosen topic of the master's thesis at the level of scientific study, with a representative selection of scientific literature, with appropriately chosen scientific procedures and hypotheses that can be verified. After a successful defence of the master's thesis, the student is able to design, implement, critically reflect, and justify his research intention. The student understands the context of the problem, can clearly define research conclusions, state his positions, and make recommendations. He can respond argumentatively and flexibly to questions about the research topic, its methodology, and its conclusions.

### Class syllabus:

- 1. Student presents the bachelor's thesis (app. 10 minutes) in front of the committee for state exams. A ppt presentation can be prepared, which is not necessary.
- 2. Presentation of the main points of the supervisor's and oponent's reviews, possibly also the questions questions arising from them.
- 3. The student's respond to comments and questions in the reviews.
- 4. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.

# State exam syllabus:

#### **Recommended literature:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava:

Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Available at://stella.uniba.sk/texty/

LL pisanie obhajoba zaverecne prace.pdf

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave,

2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/

as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit.

2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-

magisterskestudium/zaverecne-prace/

Literature according to the topic of the thesis.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak and Bulgarian, or additionally also another language of the cultural area under study.

**Last change:** 07.06.2022

## Approved by:

| Academic year: 2021/2022   |  |  |
|--|--|--|
| University: Comenius University Bratislava                                     |  |  |
| Faculty: Faculty of Arts   |  |  |
| Course ID: Course title: FiF.KMJL/A-mpFN-801/15 Master's Degree Thesis Defence |  |  |
| Number of credits: 15  |  |  |
| Educational level: II.   |  |  |
| State exam syllabus:   |  |  |
| <b>Last change:</b> 05.05.2021   |  |  |
| Approved by:   |  |  |

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

**Faculty:** Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRom/A-mpFR-801/15 | Master's Degree Thesis Defence

Number of credits: 15

**Educational level:** II.

# **Course requirements:**

Submission of the thesis by the deadline specified in the timetable of the current academic year for the respective date of the state examination. The diploma thesis is submitted in an electronic version via AIS. The thesis must comply with the parameters specified by the internal quality system of Charles University. At the assessment of the thesis shall be subject to the provisions of Article 14 of Internal Regulation No 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Charles University). The thesis supervisor and the thesis opponent shall draw up a thesis report and propose an evaluation of the thesis. A-FX grading scale, which shall be available to the student at least 3 working days before the defence. Thesis evaluation criteria: 1. The contribution of the thesis, fulfillment of the objectives of the thesis in its assignment and fulfillment of the requirements for the content of the thesis. The thesis must meet the requirements of the thesis content and the requirements of the internal quality system of the University of Applied Sciences. It is assessed whether the student has treated the chosen topic at the level of a scientific study, with a representative selection of literature, with appropriately chosen scientific procedures and hypotheses that can be verified. Demonstration of the ability to to work creatively in the field of study, reflecting the degree of demonstration of knowledge and understanding of of the thesis topic; 2. Originality of the thesis (the thesis must not be plagiarized, must not infringe the author's rights of other authors), the documentation for the defence of the thesis includes protocols The thesis thesis supervision and the thesis opponent comment on the results of the thesis in their reports; 3. Correctness and correctness of citation of used information sources, research results of other of other authors and authors' teams, correctness of the description of methods and working procedures of other authors the correctness of the methods used by other authors or author teams; 4. Compliance of the structure of the thesis with the prescribed structure defined by the internal quality of UK. 5. Compliance with the recommended scope of the thesis (recommended scope of the thesis is usually 50 to 70 standard pages - 90,000 to 126,000 characters including spaces), the adequacy of the thesis scope is assessed by the supervisor; 6. The linguistic and stylistic level of the thesis and formal editing. The student orally presents the content, achieved objectives and conclusions of the thesis and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. Committee comprehensively evaluate the quality of the thesis, assess the manner and form of the defence and the ability to the student's ability to respond adequately to the comments and questions in the thesis supervisor's evaluations and the opponent. The evaluation will be achieved from the arithmetic average of the evaluations of the thesis supervisor, the thesis opponent and the evaluation of the examination committee.

Scale of assessment (preliminary/final): Continuous/final evaluation scale: 0/100

# **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a professional text in compliance with the rules of academic ethics. He/she knows the methods used in the field of study, is able to

process the chosen topic of the diploma thesis at the level of a scientific study, with a representative selection of professional literature, with appropriately chosen scientific procedures and hypotheses that can be verified. After a successful defence of the thesis, the student is able to design, implement, critically reflect and justify his/her research plan. He/she understands the context of the problem addressed, can clearly formulate research conclusions, conceive his/her own positions and propose recommendations. Can argue flexibly respond to questions about the research topic, its methodology and conclusions.

# Class syllabus:

- 1. Presentation of the diploma thesis to students before the state examination committee, opponent the thesis and those present.
- 2. Student's response to the reviews comments and questions.
- 3. Student's response to questions from the State Examination Committee, or in a wider discussion.

# State exam syllabus:

## **Recommended literature:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prace.pdf

- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave,
   2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/ zaverecne-prace/

# Languages necessary to complete the course:

French language, Slovak language

Last change: 30.05.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

**Faculty:** Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-mpGR-801/19 | Master's Degree Thesis Defence

Number of credits: 15

**Educational level:** II.

### **Course requirements:**

The student must submit the master's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The master's thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the master's thesis. The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the master's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence. Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Master's thesis evaluation criteria: 1. The contribution of the master's thesis, the fulfilment of the objectives of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the master's thesis given by the internal quality system of Comenius University. It is assessed whether the student has worked on the chosen topic at the level of scientific study, with a representative selection of scientific literature, with appropriately chosen scientific procedures and hypotheses that can be verified. Demonstration of the ability to work creatively in the study program is evaluated and the degree of demonstration of knowledge and understanding of the diploma thesis is reflected. 2. Originality of the work (master's thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the master's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations. 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors. 4. Compliance of the structure of the master's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University. 5. Respecting the recommended length of the master's thesis (the recommended length of the master's thesis is usually 50 - 70 standard pages = 90,000 to 126,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor. 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments. The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the master's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the master's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee. Scale of assessment (preliminary/final): 0/100%

**Learning outcomes:** 

The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics. The student knows the methods used in the field of study, is able to work on the chosen topic of the master's thesis at the level of scientific study, with a representative selection of scientific literature, with appropriately chosen scientific procedures and hypotheses that can be verified. After a successful defence of the master's thesis, the student is able to design, implement, critically reflect, and justify his research intention. The student understands the context of the problem, can clearly define research conclusions, state his positions, and make recommendations. He can respond argumentatively and flexibly to questions about the research topic, its methodology, and its conclusions. The student has developed practical language skills and is generally familiar with theoretical knowledge about the Greek language, ancient culture and its tradition.

## Class syllabus:

1. The student presents the master's thesis in front of the committee for state exams, the opponent of the bachelor's thesis, and those present. 2. The student responds to the evaluations – comments and questions. 3. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.

# State exam syllabus:

Depends on the topic of the master's thesis.

## **Recommended literature:**

• LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prace.pdf • Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a\_Studijny\_poriadok\_FiF\_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/ • Literature recommended for compulsory and optional subjects and specialized literature on the topic of the master thesis.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Ancient Greek (English, German)

**Last change:** 10.04.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

**Faculty:** Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KGNŠ/A-mpHO-801/15 | Master's Degree Thesis Defence

**Number of credits: 15** 

**Educational level:** II.

# **Course requirements:**

Submission of the thesis by the deadline specified in the timetable of the current academic year for the respective date of the state examination. The thesis is submitted in an electronic version via AIS. The thesis must comply with the parameters specified by the internal quality system of Charles University. The provisions of Article 14 of the Internal Regulation No. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Charles University) apply to the evaluation of the thesis. The thesis supervisor and the thesis opponent will prepare a thesis report and propose a grade in the A-FX grading scale, which will be available to the student at least 3 working days before the defence.

#### Thesis evaluation criteria:

- 1. The contribution of the thesis, fulfillment of the thesis objectives in its assignment and the requirements for the content of the thesis given by the internal quality system of the University of Applied Sciences. It is assessed whether the student has treated the chosen topic at the level of a scientific study, with a representative selection of literature, with appropriately chosen scientific procedures and hypotheses that can be verified. Demonstration of the ability to work creatively in the field of study is assessed, and the degree of demonstration of knowledge and understanding of the thesis topic is reflected.
- 2. Originality of the thesis (the thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors), the documentation for the defence of the thesis includes originality protocols from the CRZP and Theses, the results of which are commented on by the supervisor of the thesis and the opponent in their judgements.
- 3. Correctness and correctness of citation of used information sources, research results of other authors and author teams, correctness of description of methods and working procedures of other authors or author teams.
- 4. Compliance of the structure of the thesis with the prescribed structure defined by the internal quality system of Charles University.
- 5. Compliance with the recommended scope of the thesis (thesis 50 to 70 standard pages =  $90\,000$  to  $126\,000$  characters including spaces), the adequacy of the scope of the thesis is assessed by the supervisor.
- 6. The language and stylistic level of the thesis and formal editing. The student orally presents the content, achieved objectives and conclusions of the thesis and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the thesis, assess the manner and form of the defence and the student's ability to respond adequately to the comments and questions in the thesis supervisor's and opponent's evaluations. The evaluation will be obtained from the arithmetic average of the evaluations from the thesis supervisor's, the thesis advisor's and the examination committee's evaluation.

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

# **Learning outcomes:**

The student has mastered the requirements of writing a professional text in compliance with the rules of academic ethics. He/she knows the methods used in the field of study, is able to elaborate the chosen topic of the diploma thesis at the level of a scientific study, with a representative selection of literature, with appropriately chosen scientific procedures and hypotheses that can be verified. After a successful defence of the thesis, the student is able to design, implement, critically reflect and justify his/her research plan. He/she understands the context of the problem addressed, can clearly formulate research conclusions, conceive his/her own positions and propose recommendations. Can respond flexibly to questions about the research topic, its methodology and conclusions.

## Class syllabus:

- 1. Presentation of the diploma thesis to the students before the state examination committee, the opponent of the diploma thesis and the attendees.
- 2. Student's response to the reviews comments and questions.
- 3. Student's response to questions from the State Examination Committee, or in a wider discussion.

## State exam syllabus:

#### **Recommended literature:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava:

Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. http://stella.uniba.sk/texty/

LL pisanie obhajoba zaverecne prace.pdf.

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v

Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dhttps://uniba.sk/fileadmin/ruk/

as/2020/20200527/04a\_Studijny\_poriadok\_FiF\_UK.pdf.

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske- studium/zaverecne-prace/

## Languages necessary to complete the course:

Dutch (C1/C2), Slovak (C1/C2)

Last change: 02.04.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:
FiF.KSF/A-mpCH-801/15

Course title:
Master's Degree Thesis Defence

Number of credits: 15

Educational level: II.

## **Course requirements:**

The student must submit the master's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The master's thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the master's thesis.

The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the master's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence.

Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Master's thesis evaluation criteria:

- 1. The contribution of the master's thesis, the fulfilment of the objectives of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the master's thesis given by the internal quality system of Comenius University. It is assessed whether the student has worked on the chosen topic at the level of scientific study, with a representative selection of scientific literature, with appropriately chosen scientific procedures and hypotheses that can be verified. Demonstration of the ability to work creatively in the study program is evaluated and the degree of demonstration of knowledge and understanding of the diploma thesis is reflected.
- 2. Originality of the work (master's thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the master's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations.
- 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors.
- 4. Compliance of the structure of the master's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University.
- 5. Respecting the recommended length of the master's thesis (the recommended length of the master's thesis is usually 50 70 standard pages = 90,000 to 126,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor.
- 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments.

The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the master's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the master's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor

and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

## **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics. The student knows the methods used in the field of study, is able to work on the chosen topic of the master's thesis at the level of scientific study, with a representative selection of scientific literature, with appropriately chosen scientific procedures and hypotheses that can be verified. After a successful defence of the master's thesis, the student is able to design, implement, critically reflect, and justify his research intention. The student understands the context of the problem, can clearly define research conclusions, state his positions, and make recommendations. He can respond argumentatively and flexibly to questions about the research topic, its methodology, and its conclusions.

### Class syllabus:

- 1. Student presents the bachelor's thesis (app. 10 minutes) in front of the committee for state exams. A ppt presentation can be prepared, which is not necessary.
- 2. Presentation of the main points of the supervisor's and oponent's reviews, possibly also the questions questions arising from them.
- 3. The student's respond to comments and questions in the reviews.
- 4. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.

# State exam syllabus:

#### **Recommended literature:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava:

Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Available at: http://stella.uniba.sk/texty/

LL pisanie obhajoba zaverecne prace.pdf

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave,

2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/

as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit.

2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-

magisterskestudium/

zaverecne-prace/

Literature according to the topic of the thesis.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak and Croatian, or additionally also another language of the cultural area under study.

Last change: 07.06.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:
FiF.KKSF/A-mpLA-801/19

Course title:
Master's Degree Thesis Defence

Number of credits: 15

Educational level: II.

### **Course requirements:**

The student must submit the master's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The master's thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the master's thesis.

The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the master's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence.

Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Master's thesis evaluation criteria:

- 1. The contribution of the master's thesis, the fulfilment of the objectives of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the master's thesis given by the internal quality system of Comenius University. It is assessed whether the student has worked on the chosen topic at the level of scientific study, with a representative selection of scientific literature, with appropriately chosen scientific procedures and hypotheses that can be verified. Demonstration of the ability to work creatively in the study program is evaluated and the degree of demonstration of knowledge and understanding of the diploma thesis is reflected.
- 2. Originality of the work (master's thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the master's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations.
- 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors.
- 4. Compliance of the structure of the master's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University.
- 5. Respecting the recommended length of the master's thesis (the recommended length of the master's thesis is usually 50-70 standard pages = 90,000 to 126,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor.
- 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments.

The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the master's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the master's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The

student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 0/100%

#### **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics. The student knows the methods used in the field of study, is able to work on the chosen topic of the master's thesis at the level of scientific study, with a representative selection of scientific literature, with appropriately chosen scientific procedures and hypotheses that can be verified. After a successful defence of the master's thesis, the student is able to design, implement, critically reflect, and justify his research intention. The student understands the context of the problem, can clearly define research conclusions, state his positions, and make recommendations. He can respond argumentatively and flexibly to questions about the research topic, its methodology, and its conclusions.

#### Class syllabus:

- 1. The student presents the master's thesis in front of the committee for state exams, the opponent of the bachelor's thesis, and those present.
- 2. The student responds to the evaluations comments and questions.
- 3. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.

# State exam syllabus:

#### **Recommended literature:**

- LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prace.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/ as/2020/20200527/04a\_Studijny\_poriadok\_FiF\_UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/
- Literatúra odporúčaná k povinným a povinne voliteľným predmetom a špecializovaná literatúra k

téme diplomovej práce.

Last change: 10.04.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

**Faculty:** Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KMJL/A-mpMA-801/15 | Master's Degree Thesis Defence

Number of credits: 15

**Educational level:** II.

# **Course requirements:**

The student must submit the master's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The master's thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the master's thesis.

The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the master's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence.

Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Master's thesis evaluation criteria:

- 1. The contribution of the master's thesis, the fulfilment of the objectives of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the master's thesis given by the internal quality system of Comenius University. It is assessed whether the student has worked on the chosen topic at the level of scientific study, with a representative selection of scientific literature, with appropriately chosen scientific procedures and hypotheses that can be verified. Demonstration of the ability to work creatively in the study program is evaluated and the degree of demonstration of knowledge and understanding of the diploma thesis is reflected.
- 2. Originality of the work (master's thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the master's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations.
- 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors.
- 4. Compliance of the structure of the master's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University.
- 5. Respecting the recommended length of the master's thesis (the recommended length of the master's thesis is usually 50-70 standard pages = 90,000 to 126,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor.
- 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments.

The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the master's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the master's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The

student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee. Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

#### **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics. The student knows the methods used in the field of study, is able to work on the chosen topic of the master's thesis at the level of scientific study, with a representative selection of scientific literature, with appropriately chosen scientific procedures and hypotheses that can be verified. After a successful defence of the master's thesis, the student is able to design, implement, critically reflect, and justify his research intention. The student understands the context of the problem, can clearly define research conclusions, state his positions, and make recommendations. He can respond argumentatively and flexibly to questions about the research topic, its methodology, and its conclusions.

### Class syllabus:

- 1. The student presents the master's thesis in front of the committee for state exams, the opponent of the bachelor's thesis, and those present.
- 2. The student responds to the evaluations comments and questions.
- 3. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.

## State exam syllabus:

#### **Recommended literature:**

- LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Available at: http://stella.uniba.sk/texty/LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prace.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave,
   2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/

## Languages necessary to complete the course:

Hungarian (C2)

Last change: 01.04.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

**Faculty:** Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KGNŠ/A-mpNE-801/15 | Master's Degree Thesis Defence

Number of credits: 15

**Educational level:** II.

# **Course requirements:**

Submission of the thesis by the deadline specified in the timetable of the current academic year for the respective date of the state examination. The thesis is submitted in an electronic version via AIS. The thesis must comply with the parameters specified by the internal quality system of Charles University. The provisions of Article 14 of the Internal Regulation No. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Charles University) shall apply to the evaluation of the thesis. The thesis supervisor and the thesis opponent will prepare a thesis report and propose a grade in the A-FX grading scale, which will be available to the student at least 3 working days before the defence. 1. Contribution of the thesis, fulfillment of the thesis objectives in its assignment and fulfillment of the requirements for the content of the thesis given by the internal quality system of Charles University. It is assessed whether the student has treated the chosen topic at the level of a scientific study, with a representative selection of literature, with appropriately chosen scientific procedures and hypotheses that can be verified. Demonstration of the ability to work creatively in the field of study is evaluated, the degree of demonstration of knowledge and understanding of the thesis topic is reflected; 2. Originality of the thesis (the thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors), the documentation for the defence of the thesis includes originality protocols from the CRZP and Theses, the results of which are commented on by the supervisor of the thesis and the opponent in their opinions; 3. Correctness and correctness of citation of used information sources, research results of other authors and author teams, correctness of description of methods and working procedures of other authors or author teams; 4. Compliance of the structure of the thesis with the prescribed structure defined by the internal quality system of Charles University; 5. Respect for the recommended scope of the thesis (thesis 50 to 70 standard pages (90,000 to 126,000 characters including spaces)), the adequacy of the thesis scope is assessed by the supervisor; 6. The linguistic and stylistic level of the thesis and formal editing. The student orally

(90,000 to 126,000 characters including spaces)), the adequacy of the thesis scope is assessed by the supervisor; 6. The linguistic and stylistic level of the thesis and formal editing. The student orally presents the content, achieved objectives and conclusions of the thesis and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the thesis, assess the manner and form of the defence and the student's ability to respond adequately to the comments and questions in the thesis supervisor's and opponent's evaluations. The evaluation will be obtained from the arithmetic average of the evaluations from the thesis supervisor's, the thesis advisor's and the examination committee's evaluation.

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

# **Learning outcomes:**

The student has mastered the requirements of writing a professional text in compliance with the rules of academic ethics. He/she knows the methods used in the field of study, is able to elaborate the chosen topic of the diploma thesis at the level of a scientific study, with a representative selection of literature, with appropriately chosen scientific procedures and hypotheses that can be verified. After

a successful defence of the thesis, the student is able to design, implement, critically reflect and justify his/her research plan. He/she understands the context of the problem addressed, can clearly formulate research conclusions, conceive his/her own positions and propose recommendations. Can respond flexibly to questions about the research topic, its methodology and conclusions.

#### Class syllabus:

1. Presentation of the diploma thesis to the students before the state examination committee, the opponent of the diploma thesis and the attendees. 2. Student's response to the reviews - comments and questions. 3. Student's response to questions from the State Examination Committee, or in a wider discussion.

# State exam syllabus:

#### **Recommended literature:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/
LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prace.pdf. Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a\_Studijny\_poriadok\_FiF\_UK.pdf. Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske- studium/zaverecne-prace/

# Languages necessary to complete the course:

german level C1/C2, slovak

Last change: 03.04.2022

| Academic year: 2021/2022   |  |  |
|--|--|--|
| University: Comenius University Bratislava                                     |  |  |
| Faculty: Faculty of Arts   |  |  |
| Course ID: Course title: FiF.KRom/A-mpPG-801/15 Master's Degree Thesis Defence |  |  |
| Number of credits: 15  |  |  |
| Educational level: II.   |  |  |
| State exam syllabus:   |  |  |
| Last change:   |  |  |
| Approved by:   |  |  |

| Academic year: 2021/2022  |  |  |
|---|--|--|
| University: Comenius University Bratislava                                    |  |  |
| Faculty: Faculty of Arts  |  |  |
| Course ID: FiF.KSF/A-mpPL-801/15 Course title: Master's Degree Thesis Defence |  |  |
| Number of credits: 15   |  |  |
| Educational level: II.  |  |  |
| State exam syllabus:  |  |  |
| <b>Last change:</b> 25.05.2021  |  |  |
| Approved by:  |  |  |

| Academic year: 2021/2022   |                          |  |  |
|--|--------------------------|--|--|
| University: Comenius University Bratislava                                     |                          |  |  |
| Faculty: Faculty of Arts   | Faculty: Faculty of Arts |  |  |
| Course ID: Course title: FiF.KRom/A-mpRM-801/15 Master's Degree Thesis Defence |                          |  |  |
| Number of credits: 15  |                          |  |  |
| Educational level: II.   |                          |  |  |
| State exam syllabus:   |                          |  |  |
| Last change: 02.06.2015  |                          |  |  |
| Approved by:   |                          |  |  |

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title: Master's Degree Thesis Defence

Number of credits: 15

Educational level: II.

## **Course requirements:**

The student must submit the master's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The master's thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the master's thesis.

The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the master's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence.

Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Master's thesis evaluation criteria:

- 1. The contribution of the master's thesis, the fulfilment of the objectives of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the master's thesis given by the internal quality system of Comenius University. It is assessed whether the student has worked on the chosen topic at the level of scientific study, with a representative selection of scientific literature, with appropriately chosen scientific procedures and hypotheses that can be verified. Demonstration of the ability to work creatively in the study program is evaluated and the degree of demonstration of knowledge and understanding of the diploma thesis is reflected.
- 2. Originality of the work (master's thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the master's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations.
- 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors.
- 4. Compliance of the structure of the master's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University.
- 5. Respecting the recommended length of the master's thesis (the recommended length of the master's thesis is usually 50-70 standard pages = 90,000 to 126,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor.
- 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments.

The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the master's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the master's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The

student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee. Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

## **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics. The student knows the methods used in the field of study, is able to work on the chosen topic of the master's thesis at the level of scientific study, with a representative selection of scientific literature, with appropriately chosen scientific procedures and hypotheses that can be verified. After a successful defence of the master's thesis, the student is able to design, implement, critically reflect, and justify his research intention. The student understands the context of the problem, can clearly define research conclusions, state his positions, and make recommendations. He can respond argumentatively and flexibly to questions about the research topic, its methodology, and its conclusions.

# Class syllabus:

- 1. The student presents the master's thesis in front of the committee for state exams, the opponent of the bachelor's thesis, and those present.
- 2. The student responds to the evaluations comments and questions.
- 3. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.

# State exam syllabus:

#### **Recommended literature:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Available at: http://stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prace.pdf.

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave,

2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/

as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf.

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/

## Languages necessary to complete the course:

Slovak, Russian

Last change: 30.03.2022

#### STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:
FiF.KSJ/A-mpSK-801/15

Master's Degree Thesis Defence

Number of credits: 15

Educational level: II.

## **Course requirements:**

Submission of the master's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The master's thesis is submitted in electronic form via AIS. The thesis must meet the parameters determined by the internal quality system of the Comenius University. The provisions of Article 14 of the Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts, Comenius University) apply to the master's thesis evaluation. The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare assessments of the master's thesis and propose an evaluation in the A-FX grading scale, which the student has at his/her disposal min. 3 working days before the defence. Master's thesis evaluation criteria:

- 2. The contribution of the master's thesis, the fulfilment of the objectives of the thesis and the requirements for the content of the master's thesis given by the internal quality system of the Comenius University. It is assessed whether the student has developed a chosen subject at the level of a scientific study, with a representative selection of professional literature, with appropriately selected scientific procedures and hypotheses that can be verified. Demonstration of the ability to work creatively in the field of study is also assessed, and the degree of demonstration of knowledge and understanding of the master's thesis is reflected.
- 3. Originality of the thesis (master's thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the master's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their assessments.
- 4. Correctness of citing the selected information sources, research results of other authors and author's collectives, correctness of description of methods and working procedures of other authors or author's collectives.
- 5. Compliance of the structure of the master's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of the Comenius University.
- 6. Respecting the recommended range of the master's thesis (the recommended range of the master's thesis is usually 50 70 standard pages = 90,000 to 126,000 characters, including spaces), the adequacy of the range of the thesis is assessed by the thesis supervisor.
- 7. Linguistic and stylistic level of the thesis and formal layout.

The student orally presents the content, achieved goals and conclusions of the master's thesis and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination board. The commission will comprehensively evaluate the quality of the master's thesis, assess the method and form of the defence and the student's ability to adequately respond to comments and questions in the assessments of the thesis supervisor and of the opponent. The final evaluation will consider the evaluations from the supervisor's and opponent's assessment, the evaluation of the final thesis defence by the commission.

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

## **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a professional text in compliance with the rules of academic ethics. He/she knows the methods used in his/her study field, is able to compose the selected subject of the master's thesis on a scientific study level, with a representative selection of professional literature, with appropriately selected scientific procedures and hypotheses that can be verified. After a successful defence of the master's thesis, the student can project, implement, critically reflect on and justify his/her research goal. He/she understands the contexts of the problem to be solved, he/she can clarify his/her research outcomes, form his/her own opinions and suggest recommendations. He/she can argumentatively and promptly react to questions concerning the subject, its methodology and conclusions.

## Class syllabus:

- 1. Presentation of the master's thesis to students with the commission for state exams, opponents of the master's thesis and others present.
- 2. Student's response to the assessments comments and questions.
- 3. Student's response to the commission's questions or questions in the discussion.

## State exam syllabus:

## **Recommended literature:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Available at: http://stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prace.pdf

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/

as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske studium/zaverecne-prace/

Additional literature depends on the master's thesis specialization.

# Languages necessary to complete the course:

slovak

Last change: 23.03.2022

#### STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title: Master's Degree Thesis Defence

Number of credits: 15

Educational level: II.

## **Course requirements:**

The student must submit the master's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The master's thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the master's thesis.

The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the master's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence.

Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Master's thesis evaluation criteria:

- 1. The contribution of the master's thesis, the fulfilment of the objectives of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the master's thesis given by the internal quality system of Comenius University. It is assessed whether the student has worked on the chosen topic at the level of scientific study, with a representative selection of scientific literature, with appropriately chosen scientific procedures and hypotheses that can be verified. Demonstration of the ability to work creatively in the study program is evaluated and the degree of demonstration of knowledge and understanding of the diploma thesis is reflected.
- 2. Originality of the work (master's thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the master's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations.
- 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors.
- 4. Compliance of the structure of the master's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University.
- 5. Respecting the recommended length of the master's thesis (the recommended length of the master's thesis is usually 50 70 standard pages = 90,000 to 126,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor.
- 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments.

The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the master's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the master's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The

student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

## **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics. The student knows the methods used in the field of study, is able to work on the chosen topic of the master's thesis at the level of scientific study, with a representative selection of scientific literature, with appropriately chosen scientific procedures and hypotheses that can be verified. After a successful defence of the master's thesis, the student is able to design, implement, critically reflect, and justify his research intention. The student understands the context of the problem, can clearly define research conclusions, state his positions, and make recommendations. He can respond argumentatively and flexibly to questions about the research topic, its methodology, and its conclusions.

# Class syllabus:

- 1. The student presents the master's thesis in front of the committee for state exams, the opponent of the bachelor's thesis, and those present.
- 2. The student responds to the evaluations comments and questions.
- 3. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.

## State exam syllabus:

#### **Recommended literature:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prace.pdf

- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/

## Languages necessary to complete the course:

Slovak, Spanish

Last change: 10.04.2022

# STATE EXAM DESCRIPTION

| Academic year: 2021/2022   |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
| University: Comenius University Bratislava                                     |  |  |  |  |
| Faculty: Faculty of Arts   |  |  |  |  |
| Course ID: Course title: FiF.KGNŠ/A-mpSV-801/15 Master's Degree Thesis Defence |  |  |  |  |
| Number of credits: 15  |  |  |  |  |
| Educational level: II.   |  |  |  |  |
| State exam syllabus:   |  |  |  |  |
| Last change:   |  |  |  |  |
| Approved by:   |  |  |  |  |

# STATE EXAM DESCRIPTION

| Academic year: 2021/2022                   |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
| University: Comenius University Bratislava |  |  |  |  |  |
| Faculty: Faculty of Arts                   |  |  |  |  |  |
| Course ID:<br>FiF.KRom/A-mpTA-801/15       | Course title: Master's Degree Thesis Defence |  |  |  |  |
| Number of credits: 15                      |  |  |  |  |  |
| Educational level: II.                     |  |  |  |  |  |

## **Course requirements:**

Submission of the thesis by the deadline specified in the timetable of the current academic year for the respective date of the state examination. The diploma thesis is submitted in an electronic version via AIS. The thesis must comply with the parameters specified by the internal quality system of Charles University. At the assessment of the thesis shall be subject to the provisions of Article 14 of Internal Regulation No 5/2020

(Study Regulations of the Faculty of Arts of Charles University).

The thesis supervisor and the thesis opponent shall draw up a thesis report and propose an evaluation of the thesis.

A-FX grading scale, which shall be available to the student at least 3 working days before the defence.

Thesis evaluation criteria:

- 1. The contribution of the thesis, fulfillment of the objectives of the thesis in its assignment and fulfillment of the requirements for the content of the thesis. The thesis must meet the requirements of the thesis content and the requirements of the internal quality system of the University of Applied Sciences. It is assessed whether the student has treated the chosen topic
- at the level of a scientific study, with a representative selection of literature, with appropriately chosen scientific procedures and hypotheses that can be verified. Demonstration of the ability to work creatively in the field of study, reflecting the degree of demonstration of knowledge and understanding of

of the thesis topic;

- 2. Originality of the thesis (the thesis must not be plagiarized, must not infringe the author's rights of other authors), the documentation for the defence of the thesis includes protocols
- The thesis thesis supervision and the thesis opponent comment on the results of the thesis in their reports;
- 3. Correctness and correctness of citation of used information sources, research results of other of other authors and authors' teams, correctness of the description of methods and working procedures of other authors

the correctness of the methods used by other authors or author teams;

- 4. Compliance of the structure of the thesis with the prescribed structure defined by the internal system quality of the CU.
- 5. Compliance with the recommended scope of the thesis (recommended scope of the thesis is usually 50 to 70 standard pages 90,000 to 126,000 characters including spaces), the adequacy of the thesis scope is assessed by the supervisor;
- 6. The linguistic and stylistic level of the thesis and formal editing.

The student orally presents the content, achieved objectives and conclusions of the thesis and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. Committee

comprehensively evaluate the quality of the thesis, assess the manner and form of the defence and the ability to the student's ability to respond adequately to the comments and questions in the thesis supervisor's evaluations and the opponent. The evaluation will be obtained from the arithmetic average of the evaluations from the supervisor's

of the thesis supervisor, the thesis opponent and the evaluation of the examination committee. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

## **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a professional text in compliance with the rules of academic ethics. He/she knows the methods used in the field of study, is able to elaborate the chosen topic of the diploma thesis at the level of a scientific study, with a representative selection of professional literature, with appropriately chosen scientific procedures and hypotheses that can be verified. After a successful defence of the thesis, the student is able to design, implement, critically reflect and justify his/her research plan. Understands the context of the problem addressed, can clearly articulate the research conclusions, conceive own positions and propose recommendations. Can respond flexibly to questions about the research topic, its methodology and conclusions.

# Class syllabus:

- 1. Presentation of the thesis to the students before the state examination committee, the thesis opponent and the attendees.
- 2. Student's response to the reviews comments and questions.
- 3. Student's response to questions from the State Examination Committee, or in a wider discussion.

## State exam syllabus:

#### **Recommended literature:**

- LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prace.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/ as/2020/20200527/04a\_Studijny\_poriadok\_FiF\_UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/

zaverecne-prace/

## Languages necessary to complete the course:

Slovak, Italian

**Last change:** 30.05.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KAA/A-mpAN-501/15 | Master's Degree Thesis Seminar

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester: 3.** 

**Educational level: II.** 

## **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

Continuous assessment:

- 20 % activity during the semester, regular participation in consultations
- 15 % compiling and submitting a preliminary annotated bibliography
- 15 % proposing and submitting a thesis outline which includes research questions and a preliminary thesis statement
- 50 % writing and submitting selected chapters of the bachelor's thesis which meet the formal and content requirements set out by the university's internal quality system

Grading scale: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A

Max. 2 absences without documentation.

Academic dishonesty shall be penalized by a lower grade or a disciplinary complaint depending on how serious it is.

Deadlines and continuous assessment criteria shall be notified in the first week of the semester as required by the Study Regulations.

Continuous/Final assessment ratio: 100/0% Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

## **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, students will be familiar with literature published in Slovakia and abroad and/or archival materials related to the theme of their diploma thesis. They will have the skills to be able to analyze, interpret, and criticize them. They will have the knowledge and the skills necessary for writing the literature review part of their diploma thesis. They will be able to apply the theory in practical situations. They will be able to formulate research problems, research questions and hypotheses. They will have a research project and first preliminary results. They will be able to process collected data, verify hypotheses, and formulate conclusions.

# Class syllabus:

- 1. Defining main and partial aims for the diploma thesis
- 2. Doing research
- 3. Analyzing, interpreting, and critiquing academic, historical, and other sources
- 4. Compiling a bibliography

- 5. Outlining the thesis
- 6. Defining terminology for the thesis
- 7. Writing a literature review
- 8. Proposing research methods: defining a research problem, research questions, a preliminary thesis
- 9. Modifying the scope and methods of the research project
- 10. Collecting, processing, and interpreting first data

BAZERMAN, Charles. The Informed Writer: Using Sources in the Disciplines. 3rd edition.

Boston: Houghton Mifflin, 1989. ISBN 0-395-36901-0.

BLAIR, Lorrie. Writing a Graduate Thesis or Dissertation [online].

Brill, 2016. Available at: EBSCOhost, search.ebscohost.com/login.aspx?

direct=true&db=e000xww&AN=1171828&lang=sk&site=ehost-live&scope=site.

GRIFFIN, Gabriele. Research Methods for English Studies [online]. 2nd edition. Edinburgh:

EUP, 2013. ISBN 9780748683437. Available at: https://search.ebscohost.com/login.aspx?

direct=true&db=e000xww&AN=660171&lang=sk&site=ehost-live&scope=site.

LICHNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016. Available at: stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prac.pdf

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf

WHITE, Barry. Mapping Your Thesis [online]. Camberwell, Vic: ACER Press,

2011. ISBN 9780864318237. Available at: https://search.ebscohost.com/login.aspx?

direct=true&db=e000xww&AN=384475&lang=sk&site=ehost-live&scope=site.

The thesis supervisor may recommend further literature depending on the theme of a student's diploma thesis.

## Languages necessary to complete the course:

C1 CEFR level English is a prerequisite for participation in this course.

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 179

| A     | В    | С    | D    | Е    | FX   |
|-------|------|------|------|------|------|
| 81,56 | 7,82 | 5,59 | 3,35 | 1,12 | 0,56 |

Lecturers: Mgr. John Peter Butler Barrer, PhD., doc. Adela Böhmerová, CSc., PhDr. Beáta Borošová, PhD., PhDr. Katarína Brziaková, PhD., Mgr. Marián Gazdík, PhD., PhDr. Mária Huttová, CSc., Mgr. Ivan Lacko, PhD., Mgr. Jozef Lonek, PhD., PhDr. Jolana Miškovičová, CSc., Mgr. Lucia Grauzľová, PhD., PhDr. Ferdinand Pál, Mgr. Lucia Paulínyová, PhD., Mgr. Pavol Šveda, PhD., PhDr. Jozef Pecina, PhD., doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD., Mgr. Marián Kabát, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD., doc. Mgr. Alena Smiešková, PhD.

Last change: 04.04.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-mpAR-501/15 | Master's Degree Thesis Seminar

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester: 3.** 

**Educational level: II.** 

# **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

Fulfilling homeworks and presenting progress and partial results of the work on the master's thesis. Scale: 100 % - 93 %: A, less than 93 % - 85 %: B, less than 85 % - 77 %: C, less than 77 % - 69 %: D, less than 60 %: E, less than 60 %: Fx.

There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0.

## **Learning outcomes:**

Students know the published home and foreign literature or possibly archival sources related to the topic of the master's thesis, they can analyze them, correctly interpret them, as well as criticize them if needed. They can clearly formulate research problems and hypotheses, as well as process data and deduce logically. They have a set methodology of work and its outcomes are at an advanced level. They are ready to produce appropriate theses regarding both contents and form.

## Class syllabus:

- 1. Familiarizing with structural and content requirements and formal requisities of the masters thesis.
- 2. Delineation of the topic and setting the overall concept of the work.
- 3. Information survey and gaining appropriate sources.
- 4. Setting the appropriate methodology.
- 5. Work on the theoretical part of the work.
- 6. Work on the practical part, continuous consulting partial problems.
- 7. Correct applying the citation technique and quoting sources.
- 8. A thorough check of adhering to the transcription system.
- 9. A thorough check of logical sequence, correct argumentation and deducing conclusions.
- 10. A thorough check of stylistic and language quality of the work.
- 11. A thorough check of overall consistency and appropriate structure of the work.
- 12. Solving individual problems.

## **Recommended literature:**

LACINÁKOVÁ, Mária. Návrh na vedecký systém prepisu z arabčiny podľa spisovnej normy a čiastočnú vokalizáciu. 1. diel: Arabský text bez ohľadu na slovenské syntaktické okolie. In: Slovenská reč [online]. 2021, 86(1), 36 – 54. ISSN 1338-4279. Available at: https://www.juls.savba.sk/ediela/sr/2021/1/sr21-1.pdf

LACINÁKOVÁ, Mária. Návrh na vedecký systém prepisu z arabčiny podľa spisovnej normy a čiastočnú vokalizáciu. 2. diel: Arabský text vo vzťahu k slovenskému syntaktickému okoliu. In: Slovenská reč [online]. 2021, 86(2), 173 – 191. ISSN 1338-4279. Available at: https://www.juls.savba.sk/ediela/sr/2021/2/sr21-2.pdf.

LACINÁKOVÁ, Mária. Návrh na vedecký systém prepisu z arabčiny podľa spisovnej normy a čiastočnú vokalizáciu. 3. diel: Čiastočná vokalizácia. In: Slovenská reč [online]. 2021, 86(3), 279 – 291. ISSN 1338-4279. Available at: https://www.juls.savba.sk/ediela/sr/2021/3/sr21-3.pdf LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Available at: http://stella.uniba.sk/texty/

LL pisanie obhajoba zaverecne prace.pdf

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave,

2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/

as/2020/20200527/04a\_Studijny\_poriadok\_FiF\_UK.pdf

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/

Further literature necessary to work on the thesis.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, possibly other languages necessary to work on the thesis

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 23

| A     | В   | С   | D   | Е   | FX  |
|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| 100,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

**Lecturers:** Mgr. Jaroslav Drobný, PhD., Mgr. Mária Lacináková, PhD., doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD.

Last change: 30.06.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

**Course ID:** Course title:

FiF.KSF/A-mpBU-501/15 Master's Degree Thesis Seminar

**Educational activities:** Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

Recommended semester: 4.

Educational level: II.

# **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

The seminar takes place in the form of regular consultations between the student and the thesis supervisor, where the student informs the thesis supervisor about the progress of research, obtaining research material and collecting scientific literature. A minimum of 5 consultations per semester (10 points) is required for completing the course. At the end of the semester, the students submit a basic bibliography (10 points), prepare the structure and the first chapter of the master's thesis (10 + 10 points).

Grading scale: A: 40-37 points B: 36-34 points C: 33-30 points D: 29 -27 points E: 26 -24 points Fx: less than 24 points

Grading scale: A: 40-37 points B: 36-34 points C: 33-30 points D: 29 -27 points E: 26 -24 points Fx: less than 24 points

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

#### **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the students know the domestic and foreign scientific literature, possibly archival sources, related to the issues of the master's thesis and can analyse, interpret, and subject them to criticism. They respect and adhere to the rules of academic ethics. They understand the principles of what makes up the formal and content side of the master's thesis depending on the internal quality system of Comenius University. They know how to practically work on theoretical preparation, methodology, and research methods and can define a research problem, research questions, and hypotheses. They collected literature, formulated a research plan, prepared the structure of their master's thesis, and elaborated the first, theoretical part of the thesis. They are able to process the obtained data, verify hypotheses and come up with conclusions.

# Class syllabus:

1. Defining the main and partial goals of the master's thesis. 2. Information research on the issue of the master's thesis. 3. Analysis, interpretation, and critique of scientific literature, or possibly historical sources and other information sources relating to the issue of the master's thesis. 4. Continuous and consistent creation of citation apparatus for the master's thesis. 5. Compilation of the structure of the master's thesis in the context of its topic and requirements for the structure of the master's thesis given by the internal quality system of Comenius University. 6. Terminological definition of the issues of the master's thesis. 7. Processing of the first chapter (theoretical part) of the master's thesis. 8. Possible modification of research and research methodology.

#### Recommended literature:

BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského,2016. ISBN 978-80-223-4276-6.

LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptápre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit.2019-01-09]. Available at: stella.uniba.sk/texty/LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prac.pdf LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pripísaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65.ISSN (print) 1338-4163. Also available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa\_univerzita/NU2020-21/201021 Nasa univerzita 1 20-21.pdf

OCHRANA, F. Metodologie, metody a metodika vědeckého výzkumu. Praha: Karolinum, 2019.ISBN 978-80-246-4200-0.

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit.2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/

ZOUHAR, M., BIELIK, L. a Miloš KOSTEREC. Metóda: metodologické a formálne aspekty. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4352-7.

Other literature is assigned by the thesis supprvisor depending on the topic of the thesis.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak and Bulgarian.

# **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 9

| A     | В     | С     | D   | Е   | FX  |
|-------|-------|-------|-----|-----|-----|
| 44,44 | 33,33 | 22,22 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

#### **Lecturers:**

Last change: 28.03.2022

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-mpFN-501/15 Master's Degree Thesis Seminar **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 4. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 10 В C Α D E FX 90,0 10,0 0,0 0,0 0,0 0,0**Lecturers: Last change:** 05.05.2021 Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRom/A-mpFR-501/15 | Master's Degree Thesis Seminar

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

Recommended semester: 4.

**Educational level: II.** 

#### **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

continuously during the semester:

Systematic preparation of the thesis in accordance with the objectives set in the assignment and according to the individual timetable given to the graduate by the thesis supervisor; regular consultation with the thesis supervisor and briefing of the thesis supervisor progress on the agreed tasks, which include: study of the literature on the thesis topic, submitting the structure of the thesis, the research plan, if necessary its modification, informing the thesis supervisor about the progress of the research, first and further results. A grade in the A-FX grading scale will be awarded to the graduate by the thesis supervisor on the basis of fulfillment of the individual conditions agreed at the beginning of the semester. Scale of assessment (preliminary/final): Evaluation of the subject (continuous/final) 100/0

# **Learning outcomes:**

After successful completion of the course, the student is familiar with published domestic and foreign literature, or archival sources related to the thesis topic, and is able to analyze, interpret and criticize them. He/she has the knowledge and skills to elaborate the theoretical part of his/her thesis. Practically handles the theoretical preparation, methodology and methods of research, can formulate a research problem, research questions and hypotheses. Has a research plan and first preliminary results. Is able to process the data obtained, test hypotheses and formulate conclusions.

# Class syllabus:

- 1. Defining the main and sub-objectives of the thesis.
- 2. Information research on the thesis topic.
- 3. Analysis, interpretation and critique of literature, historical sources and other historical and other sources of information on the thesis topic.
- 4. Continuous and rigorous development of the citation apparatus for the thesis.
- 5. Preparation of the structure of the thesis in the context of its topic and the requirements for the structure of the thesis.

the internal quality system of Charles University.

- 6. Terminological definition of the thesis topic.
- 7. Preparation of the theoretical part of the thesis.

- 8. Methodological definition of the topic: determination of the research problem, research questions, etc. Research questions, research questions, variables and hypotheses, appropriate methods, procedures and research sample.
- 9. Validation of the methods in the framework of the pre-research.
- 10. Possible modification of the research and research methodology.
- 11. Collection, processing and first interpretation of data.

základná literatúra (všeobecná):

- BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4276-6.
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa\_univerzita/NU2020-21/201021 Nasa univerzita 1 20-21.pdf
- OCHRANA, F. Metodologie, metody a metodika vědeckého výzkumu. Praha: Karolinum, 2019. ISBN 978-80-246-4200-0.
- STEINEROVÁ, Jela. Kvalitatívne metódy výskumu v informačnej vede. In: ProInFlow: časopis pro informační vědy [online]. 2015, No. 2, s. 12-28 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://www.phil.muni.cz/journals/index.php/proinflow/article/view/2015-2-3
- STEINEROVÁ, Jela. Metodologické problémy výskumov v informačnej vede. In: ProInflow [online]. In: ProInFlow. 2011, roč. 3, 4. 1, s. 4-18 [cit. 2020-08-09]. ISSN 1804-2406. Dostupné na: https://www.phil.muni.cz/journals/index.php/proinflow/article/view/2011-1-2
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/

zaverecne-prace/

• ZOUHAR, M., BIELIK, L. a Miloš KOSTEREC. Metóda: metodologické a formálne aspekty. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4352-7.

Other source and secondary literature is determined by the supervisor of the thesis depending on the thematic focus of the thesis.

# Languages necessary to complete the course:

French language, Slovak language, or another foreign language necessary for the study of literature, depending on the language competences of the graduate

#### **Notes:**

#### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 34

| A     | В   | С    | D    | Е   | FX  |
|-------|-----|------|------|-----|-----|
| 88,24 | 0,0 | 8,82 | 2,94 | 0,0 | 0,0 |

#### Lecturers:

Last change: 27.05.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-mpGR-001/19 | Master's Degree Thesis Seminar

Educational activities:
Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

Recommended semester: 4.

**Educational level: II.** 

#### **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

systematic preparation of the master's thesis in accordance with the goals set out in the assignment and the individual schedule given to the student by the thesis supervisor; regular consultations with the thesis supervisor and acquainting the thesis supervisor with the progress on the agreed tasks, which include: a study of literature on the thesis topic, submission of the thesis structure, research plan, if necessary, its modification, acquainting the thesis supervisor with the research procedure, first and other results. The evaluation in the A-FX grading scale will be given to the student by the supervisor of the final thesis based on meeting the individual conditions agreed on at the beginning of the semester.

Scale of assessment (preliminary/final): 100 / 0%

## Learning outcomes:

After successfully completing the course, the student knows the published domestic and foreign literature, possibly archival sources, relating to the issues of the master's thesis and can analyse, interpret, and subject them to criticism. The student has the knowledge and skills to work on the theoretical part of their thesis. The student also knows how to practically work on theoretical preparation, methodology, and research methods and can define a research problem, research questions, and hypotheses. He has a research plan and first preliminary results. The student is able to process the obtained data, verify hypotheses and come up with conclusions.

# Class syllabus:

1. Defining the main and partial goals of the master's thesis. 2. Information research on the issue of the master's thesis. 3. Analysis, interpretation, and critique of scientific literature, or possibly historical sources and other information sources relating to the issue of the master's thesis. 4. Continuous and consistent creation of citation apparatus for the master's thesis. 5. Compilation of the structure of the master's thesis in the context of its topic and requirements for the structure of the master's thesis given by the internal quality system of Comenius University. 6. Terminological definition of the issues of the master's thesis. 7. Processing of the theoretical part of the master's thesis. 8. Methodological definition of the topic: determination of the research problem, research questions, or variables and hypotheses, appropriate methods, procedures, and

research sample. 9. Verification of pre-research methods. 10. Possible modification of research and research methodology. 11. Collection, processing, and first interpretation of data.

#### **Recommended literature:**

• BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4276-6. • LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Available at stella.uniba.sk/texty/ LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prac.pdf • LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Available at https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa\_univerzita/ NU2020-21/201021\_Nasa\_univerzita\_1\_20-21.pdf • OCHRANA, F. Metodologie, metody a metodika vědeckého výzkumu. Praha: Karolinum, 2019. ISBN 978-80-246-4200-0. • Primary sources and secondary literature according to the topic of the master thesis.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech, Ancient Greek, Latin, English, German

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 0

| A   | В   | С   | D   | Е   | FX  |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

**Lecturers:** doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD., doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., Mgr. Ivan Lábaj, PhD., Mgr. Barbora Machajdíková, PhD.

Last change: 10.04.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KGNŠ/A-mpHO-501/15 | Master's Degree Thesis Seminar

**Educational activities: Type of activities:** seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

Recommended semester: 4.

**Educational level: II.** 

#### **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

systematic preparation of the master's thesis in accordance with the goals set out in the assignment and the individual schedule given to the student by the thesis supervisor;

regular consultations with the thesis supervisor and acquainting the thesis supervisor with the progress on the agreed tasks, which include: a study of literature on the thesis topic, submission of the thesis structure, research plan, if necessary, its modification, acquainting the thesis supervisor with the research procedure, first and other results. The evaluation in the A-FX grading scale will be given to the student by the supervisor of the final thesis based on meeting the individual conditions agreed on at the beginning of the semester.

Grading scale (in %):

100-92: A 91-84: B 83-76: C

75-68: D 67-60: E 59-0: FX

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

Violation of academic ethics will result in the cancellation of the points obtained in the relevant item of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

## **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the student knows the published domestic and foreign literature, possibly archival sources, relating to the issues of the master's thesis and can analyse, interpret, and subject them to criticism. The student has the knowledge and skills to work on the theoretical part of their thesis. The student also knows how to practically work on theoretical preparation, methodology, and research methods and can define a research problem, research questions, and hypotheses. He has a research plan and first preliminary results. The student is able to process the obtained data, verify hypotheses and come up with conclusions.

#### Class syllabus:

- 1. Defining the main and partial goals of the master's thesis.
- 2. Information research on the issue of the master's thesis.
- 3. Analysis, interpretation, and critique of scientific literature, or possibly historical sources and other information sources relating to the issue of the master's thesis.
- 4. Continuous and consistent creation of citation apparatus for the master's thesis.
- 5. Compilation of the structure of the master's thesis in the context of its topic and requirements for the structure of the master's thesis given by the internal quality system of Comenius University.
- 6. Terminological definition of the issues of the master's thesis.
- 7. Processing of the theoretical part of the master's thesis.
- 8. Methodological definition of the topic: determination of the research problem, research questions, or variables and hypotheses, appropriate methods, procedures, and research sample.
- 9. Verification of pre-research methods.
- 10. Possible modification of research and research methodology.
- 11. Collection, processing, and first interpretation of data.

main literature (general):

- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Available at: stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prac.pdf
- OCHRANA, F. Metodologie, metody a metodika vědeckého výzkumu. Praha: Karolinum, 2019. ISBN 978-80-246-4200-0.
- STEINEROVÁ, Jela. Kvalitatívne metódy výskumu v informačnej vede. In: ProInFlow: časopis pro informační vědy [online]. 2015, No. 2, s. 12-28 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://www.phil.muni.cz/journals/index.php/proinflow/article/view/2015-2-3
- STEINEROVÁ, Jela. Metodologické problémy výskumov v informačnej vede. In: ProInflow [online]. In: ProInflow. 2011, roč. 3, 4. 1, s. 4-18 [cit. 2020-08-09]. ISSN 1804-2406. Available at: https://www.phil.muni.cz/journals/index.php/proinflow/article/view/2011-1-2
- ZOUHAR, M., BIELIK, L. a Miloš KOSTEREC. Metóda: metodologické a formálne aspekty. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4352-7.

Further literature is determined by the thesis supervisor depending on the topic of the thesis.

#### Languages necessary to complete the course:

Dutch (C1/C2), Slovak (C1/C2)

### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 9

| A     | В   | С   | D   | Е   | FX  |
|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| 100,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

#### Lecturers:

Last change: 16.06.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/A-mpCH-501/15 Master's Degree Thesis Seminar

Educational activities:
Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

Recommended semester: 4.

**Educational level: II.** 

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

The seminar takes place in the form of regular consultations between the student and the thesis supervisor, where the student informs the thesis supervisor about the progress of research, obtaining research material and collecting scientific literature. A minimum of 5 consultations per semester (10 points) is required for completing the course. At the end of the semester, the students submit a basic bibliography (10 points), prepare the structure and the first chapter of the master's thesis (10 + 10 points).

Grading scale: A: 40-37 points B: 36-34 points C: 33-30 points D: 29 -27 points E: 26 -24 points Fx: less than 24 points

Grading scale: A: 40-37 points B: 36-34 points C: 33-30 points D: 29 -27 points E: 26 -24 points Fx: less than 24 points

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

#### **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the students know the published domestic and foreign literature, possibly archival sources, related to the issues of the master's thesis and can analyse, interpret, and subject them to criticism. They respect and adhere to the rules of academic ethics. They understand the principles of what makes up the formal and content side of the master's thesis depending on the internal quality system of Comenius University. They know how to practically work on theoretical preparation, methodology, and research methods and can define a research problem, research questions, and hypotheses. They collected literature, formulated a research plan, prepared the structure of their master's thesis, and elaborated the first, theoretical part of the thesis. They are able to process the obtained data, verify hypotheses and come up with conclusions.

# Class syllabus:

- 1. Defining the main and partial goals of the master's thesis.
- 2. Information research on the issue of the master's thesis.
- 3. Analysis, interpretation, and critique of scientific literature, or possibly historical sources and other information sources relating to the issue of the master's thesis.

- 4. Continuous and consistent creation of citation apparatus for the master's thesis.
- 5. Compilation of the structure of the master's thesis in the context of its topic and requirements for the structure of the master's thesis given by the internal quality system of Comenius University.
- 6. Terminological definition of the issues of the master's thesis.
- 7. Processing of the first chapter (theoretical part) of the master's thesis.
- 8. Possible modification of research and research methodology.

BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského,2016. ISBN 978-80-223-4276-6.

LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptápre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit.2019-01-09]. Available at: stella.uniba.sk/texty/LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prac.pdf LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pripísaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65.ISSN (print) 1338-4163. Also available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa\_univerzita/NU2020-21/201021\_Nasa\_univerzita\_1\_20-21.pdf

OCHRANA, F. Metodologie, metody a metodika vědeckého výzkumu. Praha: Karolinum, 2019.ISBN 978-80-246-4200-0.

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit.2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/

ZOUHAR, M., BIELIK, L. a Miloš KOSTEREC. Metóda: metodologické a formálne aspekty. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4352-7.

Additional literature is assigned by the thesis supervisor depensing on the topic of the thesis.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak and Croatian.

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 24

| A     | В     | С    | D    | Е   | FX  |
|-------|-------|------|------|-----|-----|
| 70,83 | 20,83 | 4,17 | 4,17 | 0,0 | 0,0 |

#### Lecturers:

Last change: 28.03.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-mpLA-001/19 | Master's Degree Thesis Seminar

**Educational activities: Type of activities:** seminar

Number of hours:

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

Recommended semester: 4.

**Educational level: II.** 

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

systematic preparation of the master's thesis in accordance with the goals set out in the assignment and the individual schedule given to the student by the thesis supervisor;

regular consultations with the thesis supervisor and acquainting the thesis supervisor with the progress on the agreed tasks, which include: a study of literature on the thesis topic, submission of the thesis structure, research plan, if necessary, its modification, acquainting the thesis supervisor with the research procedure, first and other results. The evaluation in the A-FX grading scale will be given to the student by the supervisor of the final thesis based on meeting the individual conditions agreed on at the beginning of the semester.

Scale of assessment (preliminary/final): 100%/0%

## Learning outcomes:

After successfully completing the course, the student knows the published domestic and foreign literature, possibly archival sources, relating to the issues of the master's thesis and can analyse, interpret, and subject them to criticism. The student has the knowledge and skills to work on the theoretical part of their thesis. The student also knows how to practically work on theoretical preparation, methodology, and research methods and can define a research problem, research questions, and hypotheses. He has a research plan and first preliminary results. The student is able to process the obtained data, verify hypotheses and come up with conclusions.

# Class syllabus:

- 1. Defining the main and partial goals of the master's thesis.
- 2. Information research on the issue of the master's thesis.
- 3. Analysis, interpretation, and critique of scientific literature, or possibly historical sources and other information sources relating to the issue of the master's thesis.
- 4. Continuous and consistent creation of citation apparatus for the master's thesis.
- 5. Compilation of the structure of the master's thesis in the context of its topic and requirements for the structure of the master's thesis given by the internal quality system of Comenius University.
- 6. Terminological definition of the issues of the master's thesis.
- 7. Processing of the theoretical part of the master's thesis.

- 8. Methodological definition of the topic: determination of the research problem, research questions, or variables and hypotheses, appropriate methods, procedures, and research sample.
- 9. Verification of pre-research methods.
- 10. Possible modification of research and research methodology.
- 11. Collection, processing, and first interpretation of data.

- BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4276-6.
- JÄGER, Gerhard. Einführung in die Klassische Philologie. München: C. H. Beck, 1975.
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Available at: stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia and Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Available also at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa\_univerzita/NU2020-21/201021 Nasa univerzita 1 20-21.pdf
- OCHRANA, F. Metodologie, metody a metodika vědeckého výzkumu. Praha: Karolinum, 2019. ISBN 978-80-246-4200-0.
- Primary sources and secondary literature according to the focus of the thesis.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Latin, Czech

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 4

| A     | В   | С   | D   | Е   | FX  |
|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| 100,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Lecturers: doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD., doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., Mgr. Ivan Lábaj, PhD., Mgr. Barbora Machajdíková, PhD., Mgr. Daniela Hrnčiarová, PhD.

Last change: 31.03.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KMJL/A-mpMA-501/15 | Master's Degree Thesis Seminar

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

Recommended semester: 4.

**Educational level: II.** 

#### **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

continuously during the semester:

systematic preparation of the master's thesis in accordance with the goals set out in the assignment and the individual schedule given to the student by the thesis supervisor;

regular consultations with the thesis supervisor and acquainting the thesis supervisor with the progress on the agreed tasks, which include: a study of literature on the thesis topic, submission of the thesis structure, research plan, if necessary, its modification, acquainting the thesis supervisor with the research procedure, first and other results. The evaluation in the A-FX grading scale will be given to the student by the supervisor of the final thesis based on meeting the individual conditions agreed on at the beginning of the semester.

Grading scale (in %):

100-92: A 91-84: B

83-76· C

55 70. C

75-68: D

67-60: E

59-0: FX

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

# **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the student knows the published domestic and foreign literature, possibly archival sources, relating to the issues of the master's thesis and can analyse, interpret, and subject them to criticism. The student has the knowledge and skills to work on the theoretical part of their thesis. The student also knows how to practically work on theoretical preparation, methodology, and research methods and can define a research problem, research questions, and hypotheses. He has a research plan and first preliminary results. The student is able to process the obtained data, verify hypotheses and come up with conclusions.

#### Class syllabus:

- 1. Defining the main and partial goals of the master's thesis.
- 2. Information research on the issue of the master's thesis.

- 3. Analysis, interpretation, and critique of scientific literature, or possibly historical sources and other information sources relating to the issue of the master's thesis.
- 4. Continuous and consistent creation of citation apparatus for the master's thesis.
- 5. Compilation of the structure of the master's thesis in the context of its topic and requirements for the structure of the master's thesis given by the internal quality system of Comenius University.
- 6. Terminological definition of the issues of the master's thesis.
- 7. Processing of the theoretical part of the master's thesis.
- 8. Methodological definition of the topic: determination of the research problem, research questions, or variables and hypotheses, appropriate methods, procedures, and research sample.
- 9. Verification of pre-research methods.
- 10. Possible modification of research and research methodology.
- 11. Collection, processing, and first interpretation of data.

main literature (general):

- BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4276-6.
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Available at: stella.uniba.sk/texty/LL pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa\_univerzita/NU2020-21/201021 Nasa univerzita 1 20-21.pdf
- OCHRANA, F. Metodologie, metody a metodika vědeckého výzkumu. Praha: Karolinum, 2019. ISBN 978-80-246-4200-0.
- STEINEROVÁ, Jela. Kvalitatívne metódy výskumu v informačnej vede. In: ProInFlow: časopis pro informační vědy [online]. 2015, No. 2, s. 12-28 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://www.phil.muni.cz/journals/index.php/proinflow/article/view/2015-2-3
- STEINEROVÁ, Jela. Metodologické problémy výskumov v informačnej vede. In: ProInflow [online]. In: ProInFlow. 2011, roč. 3, 4. 1, s. 4-18 [cit. 2020-08-09]. ISSN 1804-2406. Available at: https://www.phil.muni.cz/journals/index.php/proinflow/article/view/2011-1-2
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/

zaverecne-prace/

• ZOUHAR, M., BIELIK, L. a Miloš KOSTEREC. Metóda: metodologické a formálne aspekty. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4352-7.

Further literature is determined by the thesis supervisor depending on the topic of the thesis.

#### Languages necessary to complete the course:

Slovak or another foreign language required for the study of literature depending on the language competences of the student (Hungarian Language C2)

#### **Notes:**

#### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 20

| Α    | В   | С   | D   | Е   | FX  |
|------|-----|-----|-----|-----|-----|
| 85,0 | 5,0 | 5,0 | 0,0 | 5,0 | 0,0 |

| Lecturers:              |  |
|-------------------------|--|
| Last change: 01.04.2022 |  |
| Approved by:            |  |

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KGNŠ/A-mpNE-501/15 | Master's Degree Thesis Seminar

**Educational activities: Type of activities:** seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

Recommended semester: 4.

**Educational level: II.** 

#### **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

Continuous assessment - the seminar takes place through individual consultations with the supervisor. Final evaluation based on averaging of work results. With regard to the specifics of the course, the following are evaluated: systematic preparation of the thesis in accordance with the objectives set out in the assignment, regular consultations with the thesis supervisor and acquaintance of the thesis supervisor with the progress on agreed tasks, which include: . The evaluation in the A-FX classification scale will be awarded to the graduate by the supervisor of the final thesis on the basis of meeting the individual conditions agreed at the beginning of the semester. Clasification scale: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A. Violation of academic ethics results in the cancellation of the obtained points in the relevant evaluation item.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

#### Learning outcomes:

Upon successful completion of the course, the student knows the published domestic and foreign secondary literature, or. archival sources concerning the issues of the diploma thesis, can analyze, interpret and critique them. He has the knowledge and skills to process the theoretical and analytical part of his thesis. Practically manages theoretical preparation, methodology and research methods, can formulate a research problem, research questions and hypotheses. He knows how to design a research plan. He / she is able to process the obtained data, verify hypotheses and formulate conclusions.

#### Class syllabus:

- 1. Defining the main and partial goals of the diploma thesis.
- 2. Information survey on the issue of diploma thesis.
- 3. Analysis, interpretation and critique of professional literature, or. historical sources and others information sources on the issue of the diploma thesis.
- 4. Data collection, processing and interpretation.
- 5. Continuous and consistent creation of citation apparatus for the diploma thesis.
- 6. Compilation of the structure of the diploma thesis in the context of its topic and requirements for the structure of the diploma thesis given by the internal quality system of Charles University.

- 7. Terminological definition of the diploma thesis.
- 8. Methodological definition of the topic.
- 9. Elaboration of the theoretical part of the diploma thesis.
- 10. Elaboration of the practical part of the diploma thesis.

Selection of professional literature according to the chosen topic of the thesis and the recommendations of the thesis supervisor; Current directive of the Rector of Charles University on the basic requirements for final theses; LICHNEROVÁ, Lucia: Writing and defense of final theses: university scripts for students of Comenius University in Bratislava [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Available at: stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prac.pdf.

# Languages necessary to complete the course:

german (level C1/C2), slovak

### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 60

| A     | В    | С   | D    | Е    | FX   |
|-------|------|-----|------|------|------|
| 68,33 | 15,0 | 5,0 | 6,67 | 3,33 | 1,67 |

#### **Lecturers:**

Last change: 22.06.2022

Approved by:

| Academic year: 2021/2022                    |   |                       |  |  |  |  |  |
|---|---|-----------------------|--|--|--|--|--|
| University: Comenius University Bratislava  |   |                       |  |  |  |  |  |
| Faculty: Faculty of Arts                    |   |                       |  |  |  |  |  |
| Course ID:<br>FiF.KRom/A-m                  | Course title: pPG-501/15 Master's Degree Thesis Seminar |                       |  |  |  |  |  |
| -   | ties: seminar   |                       |  |  |  |  |  |
| Number of cree                              | dits: 3   |                       |  |  |  |  |  |
| Recommended                                 | semester: 4.  |                       |  |  |  |  |  |
| Educational lev                             | el: II.   |                       |  |  |  |  |  |
| Prerequisites:                              |   |                       |  |  |  |  |  |
| Course requirements:                        |   |                       |  |  |  |  |  |
| Learning outcomes:                          |   |                       |  |  |  |  |  |
| Class syllabus:                             |   |                       |  |  |  |  |  |
| Recommended literature:                     |   |                       |  |  |  |  |  |
| Languages necessary to complete the course: |   |                       |  |  |  |  |  |
| Notes:                                      |   |                       |  |  |  |  |  |
| Past grade dist<br>Total number of          | ribution<br>f evaluated stude                           | ents: 17              |  |  |  |  |  |
| A   | B C D E FX  |                       |  |  |  |  |  |
| 88,24                                       | 0,0   | 0,0 0,0 5,88 5,88 0,0 |  |  |  |  |  |
| Lecturers:                                  |   | •                     |  |  |  |  |  |
| Last change:                                | Last change:  |                       |  |  |  |  |  |
| Approved by:                                |   |                       |  |  |  |  |  |

| Academic year: 2021/2022                    |  |         |  |  |  |  |  |  |
|---|--|---------|--|--|--|--|--|--|
| University: Comenius University Bratislava  |  |         |  |  |  |  |  |  |
| Faculty: Faculty of Arts                    |  |         |  |  |  |  |  |  |
| Course ID:<br>FiF.KSF/A-mpP                 | Course title: Master's Degree Thesis Seminar |         |  |  |  |  |  |  |
|   | ies: seminar                                 |         |  |  |  |  |  |  |
| Number of cred                              | lits: 3                                      |         |  |  |  |  |  |  |
| Recommended                                 | semester: 4.                                 |         |  |  |  |  |  |  |
| <b>Educational lev</b>                      | vel: II.                                     |         |  |  |  |  |  |  |
| Prerequisites:                              |  |         |  |  |  |  |  |  |
| Course requirements:                        |  |         |  |  |  |  |  |  |
| Learning outco                              | mes:   |         |  |  |  |  |  |  |
| Class syllabus:                             |  |         |  |  |  |  |  |  |
| Recommended literature:                     |  |         |  |  |  |  |  |  |
| Languages necessary to complete the course: |  |         |  |  |  |  |  |  |
| Notes:                                      |  |         |  |  |  |  |  |  |
| Past grade distr<br>Total number of         | ribution<br>f evaluated stude                | ents: 4 |  |  |  |  |  |  |
| A   | B C D E FX                                   |         |  |  |  |  |  |  |
| 75,0  | 0,0 25,0 0,0 0,0 0,0                         |         |  |  |  |  |  |  |
| Lecturers:                                  |  |         |  |  |  |  |  |  |
| Last change:                                |  |         |  |  |  |  |  |  |
| Approved by:                                |  |         |  |  |  |  |  |  |

| Academic year: 2021/2022                    |  |                    |  |  |  |  |  |  |
|---|--|--------------------|--|--|--|--|--|--|
| University: Comenius University Bratislava  |  |                    |  |  |  |  |  |  |
| Faculty: Faculty of Arts                    |  |                    |  |  |  |  |  |  |
| Course ID:<br>FiF.KRom/A-m                  | PRM-501/15 Course title:  Master's Degree Thesis Seminar |                    |  |  |  |  |  |  |
| -   | ies: seminar   |                    |  |  |  |  |  |  |
| Number of cred                              | lits: 3  |                    |  |  |  |  |  |  |
| Recommended                                 | semester: 4.   |                    |  |  |  |  |  |  |
| <b>Educational lev</b>                      | vel: II.   |                    |  |  |  |  |  |  |
| Prerequisites:                              |  |                    |  |  |  |  |  |  |
| Course require                              | ments:   |                    |  |  |  |  |  |  |
| Learning outco                              | mes:   |                    |  |  |  |  |  |  |
| Class syllabus:                             |  |                    |  |  |  |  |  |  |
| Recommended                                 | literature:  |                    |  |  |  |  |  |  |
| Languages necessary to complete the course: |  |                    |  |  |  |  |  |  |
| Notes:                                      |  |                    |  |  |  |  |  |  |
| Past grade distr<br>Total number of         | <b>ribution</b><br>f evaluated stude                     | ents: 15           |  |  |  |  |  |  |
| A   | В  | B C D E FX         |  |  |  |  |  |  |
| 60,0  | 6,67   | 26,67 6,67 0,0 0,0 |  |  |  |  |  |  |
| Lecturers:                                  |  |                    |  |  |  |  |  |  |
| Last change:                                | Last change:   |                    |  |  |  |  |  |  |
| Approved by:                                |  |                    |  |  |  |  |  |  |

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRVŠ/A-mpRU-501/15 | Master's Degree Thesis Seminar

Educational activities:
Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 4.

**Educational level: II.** 

# **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

Considering the specifics of the subject, the following are evaluated: systematic preparation of the thesis in accordance with the objectives set in the assignment, regular consultations with the thesis supervisor and familiarization of the thesis supervisor with the progress on the agreed tasks, which include studying the literature on the thesis topic and documenting the processing of sub-problems. A grade on the A-FX grading scale will be awarded by the thesis advisor based on the completion of the individual requirements agreed upon at the beginning of the semester.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

# **Learning outcomes:**

After successful completion of the course, the student is familiar with published domestic and foreign literature, or archival sources related to the thesis topic, and is able to analyze, interpret and criticize them. He/she has the knowledge and skills to process the theoretical and analytical part of his/her thesis. Student practically handles theoretical preparation, research methodology and methods, can formulate a research problem, research questions and hypotheses. Student knows how to draw up a research plan. Student is able to process the data obtained, verify hypotheses and formulate conclusions.

# Class syllabus:

Methodology of problem processing. Methodology of elaboration of the final thesis. Basic procedures in individual stages of scientific research (heuristics, analysis, synthesis). Analysis, interpretation and critique of literature, historical sources, and other sources of information on the thesis topic. Excerpting the material. Continuous and rigorous creation of citation apparatus for the thesis. Theoretical and methodological conception of the thesis. Preparation of partial outputs for the thesis in accordance with the methodological definition of the topic and reflecting the research problem and research questions. Formal-compositional requisites of the thesis.

## **Recommended literature:**

Selection of literature according to the chosen topic of the thesis;

Current directive of the Rector of Comenius University on the basic requisites of final theses; BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4276-6.

LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Available at: stella.uniba.sk/texty/LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prac.pdf. ZOUHAR, M., BIELIK, L. a Miloš KOSTEREC. Metóda: metodologické a formálne aspekty. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4352-7.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Russian

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 37

| A     | В   | С     | D   | Е    | FX  |
|-------|-----|-------|-----|------|-----|
| 81,08 | 2,7 | 10,81 | 0,0 | 5,41 | 0,0 |

#### **Lecturers:**

Last change: 27.03.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-mpSK-501/15 Master's Degree Thesis Seminar

Educational activities:

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

Recommended semester: 4.

Educational level: II.

# **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

Presentation of a partial output (eg in the form of one chapter of a diploma thesis)

Rating by scale:

A: 91-100%, excellent - excellent results,

B: 81-90%, very good - above average standard,

C: 71-80%, good - normal reliable work,

D: 61-70%, satisfactory - acceptable results,

E: 50-60%, sufficient - the results meet the minimum criteria.

Fx: 0-49%, insufficient - additional work required

Violation of academic ethics results in the cancellation of points obtained in the relevant evaluation item

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

#### **Learning outcomes:**

Definition of the master's thesis topic, overview of the current research on the issue, choice of the theoretical-methodological approach of the thesis, and the ability to work selectively and correctly with the secondary literature sources.

## Class syllabus:

Identifying and selecting the thesis (research) topic.

Study of scholarly literature on the selected research topic.

Basic material research and processing procedure.

Methods of process and thesis creation (citation standards, manuscript modification, referencing).

Presentation of a partial output (e.g. one chapter of the thesis)

## Recommended literature:

Selection of scholarly literature according to the research topic;

Current Directive of the Rector of the Comenius University on the essentials of the final thesis; LICHNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit.

2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prac.pdf

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/

# Languages necessary to complete the course:

Slovak or the language of the relevant language specialization

## **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 36

| A    | В     | С     | D    | Е    | FX   |
|------|-------|-------|------|------|------|
| 50,0 | 16,67 | 16,67 | 5,56 | 8,33 | 2,78 |

Lecturers: doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD., prof. PhDr. Juraj Dolník, DrSc., doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Katarína Muziková, PhD., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD., prof. PhDr. Pavol Žigo, CSc., Mgr. Kristína Piatková, PhD., Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD., Mgr. Miloš Horváth, PhD.

**Last change:** 29.06.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRom/A-mpSP-501/15 | Master's Degree Thesis Seminar

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester: 3.** 

**Educational level: II.** 

# **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

continuously during the semester:

systematic preparation of the master's thesis in accordance with the goals set out in the assignment and the individual schedule given to the student by the thesis supervisor;

regular consultations with the thesis supervisor and acquainting the thesis supervisor with the progress on the agreed tasks, which include: a study of literature on the thesis topic, submission of the thesis structure, research plan, if necessary, its modification, acquainting the thesis supervisor with the research procedure, first and other results. The evaluation in the A-FX grading scale will be given to the student by the supervisor of the final thesis based on meeting the individual conditions agreed on at the beginning of the semester.

Grading scale (in %):

100-92: A

91-84: B

83-76· C

75-68: D

67-60: E

59-0: FX

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

### **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the student knows the published domestic and foreign literature, possibly archival sources, relating to the issues of the master's thesis and can analyse, interpret, and subject them to criticism. The student has the knowledge and skills to work on the theoretical part of their thesis. The student also knows how to practically work on theoretical preparation, methodology, and research methods and can define a research problem, research questions, and hypotheses. He has a research plan and first preliminary results. The student is able to process the obtained data, verify hypotheses and come up with conclusions.

### Class syllabus:

- 1. Defining the main and partial goals of the master's thesis.
- 2. Information research on the issue of the master's thesis.

- 3. Analysis, interpretation, and critique of scientific literature, or possibly historical sources and other information sources relating to the issue of the master's thesis.
- 4. Continuous and consistent creation of citation apparatus for the master's thesis.
- 5. Compilation of the structure of the master's thesis in the context of its topic and requirements for the structure of the master's thesis given by the internal quality system of Comenius University.
- 6. Terminological definition of the issues of the master's thesis.
- 7. Processing of the theoretical part of the master's thesis.
- 8. Methodological definition of the topic: determination of the research problem, research questions, or variables and hypotheses, appropriate methods, procedures, and research sample.
- 9. Verification of pre-research methods.
- 10. Possible modification of research and research methodology.
- 11. Collection, processing, and first interpretation of data.

základná literatúra (všeobecná):

- BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4276-6.
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa\_univerzita/NU2020-21/201021 Nasa univerzita 1 20-21.pdf
- OCHRANA, F. Metodologie, metody a metodika vědeckého výzkumu. Praha: Karolinum, 2019. ISBN 978-80-246-4200-0.
- STEINEROVÁ, Jela. Kvalitatívne metódy výskumu v informačnej vede. In: ProInFlow: časopis pro informační vědy [online]. 2015, No. 2, s. 12-28 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://www.phil.muni.cz/journals/index.php/proinflow/article/view/2015-2-3
- STEINEROVÁ, Jela. Metodologické problémy výskumov v informačnej vede. In: ProInflow [online]. In: ProInFlow. 2011, roč. 3, 4. 1, s. 4-18 [cit. 2020-08-09]. ISSN 1804-2406. Dostupné na: https://www.phil.muni.cz/journals/index.php/proinflow/article/view/2011-1-2
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/
- ZOUHAR, M., BIELIK, L. a Miloš KOSTEREC. Metóda: metodologické a formálne aspekty. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4352-7.

Ďalšiu literatúru určuje vedúci záverečnej práce v závislosti od tematického zamerania diplomovej práce.

### Languages necessary to complete the course:

Slovak, Spanish

### Notes:

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 49

| Α     | В     | С    | D    | Е    | FX  |
|-------|-------|------|------|------|-----|
| 67,35 | 24,49 | 4,08 | 2,04 | 2,04 | 0,0 |

#### Lecturers:

| <b>Last change:</b> 10.04.2022 |  |
|--------------------------------|--|
| Approved by:                   |  |

| Academic year                     | : 2021/2022   |                 |     |              |     |  |  |
|-----------------------------------|---|-----------------|-----|--------------|-----|--|--|
| University: Con                   | menius Universit  | y Bratislava    |     |              |     |  |  |
| Faculty: Faculty of Arts          |   |                 |     |              |     |  |  |
| Course ID:<br>FiF.KGNŠ/A-m        | Course ID: FiF.KGNŠ/A-mpSV-501/15  Course title: Master's Degree Thesis Seminar |                 |     |              |     |  |  |
| Form of the co                    | ties: seminar<br>urs:<br>per level/semest<br>ourse: on-site lea                 |                 |     |              |     |  |  |
| Number of cred                    |   |                 |     |              |     |  |  |
| Recommended                       |   |                 |     |              |     |  |  |
| Educational lev                   | vel: II.  |                 |     |              |     |  |  |
| <b>Prerequisites:</b>             |   |                 |     |              |     |  |  |
| Course require                    | ments:  |                 |     |              |     |  |  |
| Learning outco                    | omes:   |                 |     |              |     |  |  |
| Class syllabus:                   |   |                 |     |              |     |  |  |
| Recommended                       | literature:   |                 |     |              |     |  |  |
| Languages nec                     | essary to compl   | ete the course: |     |              |     |  |  |
| Notes:                            |   |                 |     | <del>-</del> |     |  |  |
| Past grade dist<br>Total number o | ribution<br>f evaluated stude   | ents: 21        |     |              |     |  |  |
| A                                 | В   | С               | D   | Е            | FX  |  |  |
| 85,71                             | 14,29   | 0,0             | 0,0 | 0,0          | 0,0 |  |  |
| Lecturers:                        |   |                 |     |              |     |  |  |
| Last change:                      |   |                 |     |              |     |  |  |
| Approved by:                      |   |                 |     |              |     |  |  |

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRom/A-mpTA-501/15 | Master's Degree Thesis Seminar

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 4.

**Educational level: II.** 

### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

continuously during the semester:

systematic preparation of the thesis in accordance with the objectives set in the assignment and according to

the individual timetable given to the graduate by the thesis supervisor;

regular consultation with the thesis supervisor and briefing of the thesis supervisor progress on the agreed tasks, which include: study of the literature on the thesis topic, submitting the structure of the thesis, the research plan, if necessary its modification, informing the thesis supervisor about the progress of the research, first and further results.

A grade in the A-FX grading scale will be awarded to the graduate by the thesis supervisor on the basis of fulfillment of the individual conditions agreed at the beginning of the semester. Scale of assessment (preliminary/final): Evaluation of the subject (continuous/final) 100/0

# **Learning outcomes:**

After successful completion of the course, the student is familiar with published domestic and foreign literature, or archival sources related to the thesis topic, and is able to analyze, interpret and criticize them. He/she has the knowledge and skills to elaborate the theoretical part of his/her thesis. Practically handles the theoretical preparation, methodology and methods of research, can formulate a research problem, research questions and hypotheses. Has a research plan and first preliminary results. Is able to process the data obtained, test hypotheses and formulate conclusions.

## Class syllabus:

- 1. Defining the main and sub-objectives of the thesis.
- 2. Information research on the thesis topic.
- 3. Analysis, interpretation and critique of literature, historical sources and other historical and other sources of information on the thesis topic.
- 4. Continuous and rigorous development of the citation apparatus for the thesis.
- 5. Preparation of the structure of the thesis in the context of its topic and the requirements for the structure of the thesis.

the internal quality system of Charles University.

6. Terminological definition of the thesis topic.

- 7. Preparation of the theoretical part of the thesis.
- 8. Methodological definition of the topic: determination of the research problem, research questions, etc. Research questions, research questions, variables and hypotheses, appropriate methods, procedures and research sample.
- 9. Validation of the methods in the framework of the pre-research.
- 10. Possible modification of the research and research methodology.
- 11. Collection, processing and first interpretation of data

základná literatúra (všeobecná):

- BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4276-6.
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa\_univerzita/NU2020-21/201021\_Nasa\_univerzita\_1\_20-21.pdf
- OCHRANA, F. Metodologie, metody a metodika vědeckého výzkumu. Praha: Karolinum, 2019. ISBN 978-80-246-4200-0.
- STEINEROVÁ, Jela. Kvalitatívne metódy výskumu v informačnej vede. In: ProInFlow: časopis pro informační vědy [online]. 2015, No. 2, s. 12-28 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://www.phil.muni.cz/journals/index.php/proinflow/article/view/2015-2-3
- STEINEROVÁ, Jela. Metodologické problémy výskumov v informačnej vede. In: ProInflow [online]. In: ProInFlow. 2011, roč. 3, 4. 1, s. 4-18 [cit. 2020-08-09]. ISSN 1804-2406. Dostupné na: https://www.phil.muni.cz/journals/index.php/proinflow/article/view/2011-1-2
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/

zaverecne-prace/

• ZOUHAR, M., BIELIK, L. a Miloš KOSTEREC. Metóda: metodologické a formálne aspekty. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4352-7.

Further literature is determined by the supervisor of the thesis depending on the thematic focus of the thesis.

### Languages necessary to complete the course:

Slovak, Italian

#### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 42

| Α     | В     | С    | D    | Е    | FX  |
|-------|-------|------|------|------|-----|
| 59,52 | 21,43 | 9,52 | 4,76 | 4,76 | 0,0 |

#### **Lecturers:**

Last change: 26.05.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-mpFN-210/15 Minority Cultures in Finland **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 1. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 12 В Α  $\mathbf{C}$ D E FX 75,0 16,67 0,0 8,33 0,00,0Lecturers: Mgr. Erzsébet Panka, PhD. Last change: 05.10.2020 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-mpFN-208/15 Modern Finnish Literature and Its Reception **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester: 2. Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 19 В Α  $\mathbf{C}$ D E FX 73,68 15,79 0,0 0,0 5,26 5,26 Lecturers: Mgr. Erzsébet Panka, PhD. Last change: 05.10.2020

Strana: 116

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSLLV/A-mpSZ-024/15 Modern Slovak Literature **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2., 4. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 205 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 61,95 20,49 1,95 5,37 6,83 3,41 Lecturers: doc. Mgr. Peter Darovec, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSLLV/A-mpSL-04/15 Modern Slovak Literature and Translations **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 2 / 2 per level/semester: 28 / 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 4. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 104 В FX Α  $\mathbf{C}$ D E 71,15 25,0 1,92 0,96 0,96 0,0 Lecturers: doc. Mgr. Peter Darovec, PhD.

Strana: 118

Last change: 02.06.2015

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-AmpSZ-13/15 Modern Trends in Linguistics

**Educational activities:** 

**Type of activities:** lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

Recommended semester: 2., 4.

**Educational level: II.** 

# **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

- a) active participation in seminars in the form of engaging in discussion with relevant outputs (20 %);
- b) preparation and presentation of a paper on a given topic (30 %). The topics of the papers and the date of the presentation will be announced at the beginning of the semester;
- c) successful completion of a continuous test (50 %). The student must obtain at least 60 % points. The content and date of the midterm test will be announced at the beginning of the semester.

Violation of academic ethics results will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. The condition for granting credits is the achievement at least 60 % success rate for continuous evaluation. The teacher will accept a maximum of two absences with documentation.

Grading scale:

A: 100 - 92 %

B: 91 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

FX: 59 %

Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary

### **Learning outcomes:**

The graduate of the course has knowledge of the breadth of the current subject of synchronous linguistics, has become acquainted with the latest domestic and foreign linguistic directions, can critically consider current linguistic approaches to language research.

### Class syllabus:

- 1. Scientific paradigms in linguistics. Communication-pragmatic turn.
- 2. Multidisciplinarity and contemporary linguistics.
- 3. Pragmatization of linguistics: semantics and pragmatics.
- 4. Lexical significance in a pragmatic perspective.
- 5. Language in social interaction.

- 6. Courtesy in language.
- 7. Discourse and critical discourse analysis.
- 8. Sociologization of linguistics.
- 9. Xenolinguistics.
- 10. Cognitivization of linguistics.
- 11. Cultural (ethno) linguistics.
- 12. Eco-linguistics.

BOHUNICKÁ, A.: Variety metafory. Bratislava: Univerzita Komenského 2013. DOLNÍK, J. et al.: Cudzosť – jazyk – spoločnosť. Bratislava: IRIS, 2015.

DOLNÍK, J.: Jazykový systém ako kognitívna realita. In: Jazyk a kognícia. Bratislava: Kalligram 2005, s. 39 – 62.

DOLNÍK, J.: Sila jazyka, Bratislava: Kalligram 2012. DOLNIK, J. Všeobecná jazykoveda. Bratislava: VEDA, 2013.

LAKOFF, G. – JOHNSON, M.: Metafory, kterými žijeme. Brno: Host 2002. PINKER, S.: Slová a pravidlá. Bratislava: Kalligram 2003.

Selected current articles and studies from linguistic journals, anthologies and other professional literature in printed and electronic form.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, ability to read in Czech and English

### Notes:

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 307

| A     | В     | С     | D     | Е    | FX   |
|-------|-------|-------|-------|------|------|
| 34,53 | 20,52 | 21,82 | 12,38 | 10,1 | 0,65 |

Lecturers: Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.

Last change: 21.03.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KGNŠ/A-mpSZ-004/15 Praxeology of Translating and Interpreting **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements:** Active participation, written presentation of own experience and recommendation to and for practice, at least 60% success rate **Learning outcomes:** Acquiring an overview of the labour law conditions for the translation profession Class syllabus: Acquisition of an overview of the employment and legal conditions of the translation profession Course outline: Copyright law (copyright, intellectual property) Legal framework for the translation profession Incorporation, self-employment, tax obligations and insurance contributions Translation for agencies, publishers, media and other clients Application practice and the current translation landscape Translation ethics Recommended reading: Current tax, insurance and professional regulations relating to translation Codes of ethics of translation organisations **Recommended literature:** Up-to-date tax, insurance and professional translation rules Codes of ethics for translation organisation Languages necessary to complete the course: slovak

Strana: 121

Notes:

| Past grade distribution Total number of evaluated students: 473 |                   |              |      |      |      |  |  |
|---|-------------------|--------------|------|------|------|--|--|
| A   | В                 | С            | D    | Е    | FX   |  |  |
| 88,16   | 7,19              | 3,38         | 0,42 | 0,21 | 0,63 |  |  |
| Lecturers: doc  | . Mgr. Marketa Št | efková, PhD. |      |      |      |  |  |
| Last change: 04.04.2022   |                   |              |      |      |      |  |  |
| Approved by:  |                   |              |      | _    |      |  |  |

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-mpFN-103/15 Reading and Interpretation of Works by Finnish Authors **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester: 3. Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 30 В C Α D Ε FX

Lecturers: Mgr. Erzsébet Panka, PhD.

33,33

23,33

3,33

3,33

0,0

Last change: 01.04.2022

Approved by:

36,67

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-mpFN-102/15 Reading, Comprehending and Translating Professional Texts **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester: 2. Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 31 В C Α D E FX 51,61 19,35 19,35 0,0 9,68 0,0Lecturers: Mgr. Erzsébet Panka, PhD. Last change: 05.10.2020

Strana: 124

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-AmpSZ-12/15 | Selected Issues from General Linguistics

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 1., 3.

**Educational level:** I., II.

# **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

- a) active participation in seminars in the form of participation in the discussion with relevant outputs (20 %);
- b) successful completion of a continuous test 1 (30 %).
- c) successful completion of a continuous test 2 (50 %).

From each test the student must obtain at least 60 % points. The content and dates of continuous tests will be announced at the beginning of the semester. Continuous outputs do not have a correction date. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. The condition for granting credits is the achievement at least 60 % success rate for continuous evaluation. The teacher will accept a maximum of two absences with documentation.

Grading scale:

A: 100 - 92 %

B: 91 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

FX: 59 %

Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary

### **Learning outcomes:**

The graduate of the course has a deeper knowledge of the subject and research methods of synchronous linguistics; is familiar with the concepts that explain the structure and functioning of language; is able to apply theoretical linguistic knowledge in explaining the structure and specifics of the use of language in communication.

### Class syllabus:

- 1. Subject of general synchronous linguistics.
- 2. Basic methodological problems.
- 3. Development of linguistic thinking.
- 4. Semiotics. Language sign.

- 5. Language dynamics: approaches to explaining language changes.
- 6. Linguistic pragmatics: pragmatic interpretation of the language system, generative grammar.
- 7. Theory of language communication.
- 8. Discourse and discourse analysis.
- 9. Sociolinguistics (interaction and stratification).
- 10. Language policy and ideology.
- 11. Language culture.
- 12. Language contacts. Inoilingual influences.

BOHUNICKÁ, Alena. Metaforika činnostného aspektu jazyka. Bratislava: Univerzita Komenského, 2014. ISBN 978-80-223-3694-9.

DOLNÍK, Juraj et al. Cudzosť – jazyk – spoločnosť. Bratislava: Iris, 2015. ISBN 978-80-8153-042-5.

DOLNÍK, Juraj. Jazyk – človek – kultúra. Bratislava, Kalligram, 2010. ISBN 978-80-8101-377-5.

DOLNÍK, Juraj. Sila jazyka. Bratislava: Kalligram, 2012. ISBN 978-80-8101-657-8. DOLNÍK, Juraj. Teória spisovného jazyka. Bratislava: Veda, 2010. ISBN 978-80-224-1119-6. Available at: https://www.juls.savba.sk/attachments/pub\_teoria\_spisovneho\_jazyka/spijaz.pdf

DOLNIK, Juraj. Všeobecná jazykoveda. Opis a vysvetľovanie jazyka. Bratislava: VEDA, 2013. ISBN 978-80-224-1201-8.

Other current materials according to the teacher's choice will be made available by the teacher to all course participants.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak

### Notes:

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 226

| A     | В     | С     | D     | Е    | FX   |
|-------|-------|-------|-------|------|------|
| 15,93 | 21,24 | 23,45 | 18,14 | 20,8 | 0,44 |

Lecturers: Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.

Last change: 21.03.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:

FiF.KSLLV/A-moSL-11/15 | Selected Issues from World Literatures 1

**Course title:** 

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 1., 3.

**Educational level: II.** 

**Prerequisites:** 

**Course requirements:** 

**Learning outcomes:** 

Class syllabus:

**Recommended literature:** 

Languages necessary to complete the course:

**Notes:** 

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 107

| A     | ABS | В     | С     | D    | Е     | FX    |
|-------|-----|-------|-------|------|-------|-------|
| 38,32 | 0,0 | 10,28 | 14,95 | 7,48 | 14,02 | 14,95 |

Lecturers: Mgr. Viktor Suchý, PhD.

**Last change:** 30.06.2021

Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSLLV/A-moSL-12/15 Selected Issues from World Literatures 2 **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2., 4. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 1 C Α ABS В D E FX 100,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,00,0

**Lecturers:** Mgr. Matej Masaryk, PhD.

Last change: 11.09.2021

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

**Course ID:** 

Course title:

FiF.KRom/A-mpSZ-022/18

Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-

Literary Relations 2

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

Recommended semester: 2., 4.

**Educational level: II.** 

**Prerequisites:** 

**Antirequisites:** FiF.KSF/A-mpSZ-022/15

**Course requirements:** 

**Learning outcomes:** 

Class syllabus:

**Recommended literature:** 

Languages necessary to complete the course:

**Notes:** 

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 22

| A     | В     | С     | D    | Е     | FX  |
|-------|-------|-------|------|-------|-----|
| 40,91 | 13,64 | 27,27 | 4,55 | 13,64 | 0,0 |

**Lecturers:** prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD.

**Last change:** 20.05.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID:** Course title: FiF.KSLLV/A-mpSZ-021/15 Selected Topics from History of Literary Translation and Interliterary Relations 1 **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 1. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 242  $\mathbf{C}$ D Е FX 15,29 27.27 9.92 22,31 14.05 11.16 Lecturers: doc. PhDr. Zuzana Kákošová, CSc., prof. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD. **Last change:** 24.02.2021

Strana: 130

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

**Course ID:** 

**Course title:** 

FiF.KSF/A-mpSZ-022/15

Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-

literary Relations 2

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

Recommended semester: 2., 4.

**Educational level:** II.

**Prerequisites:** 

Antirequisites: FiF.KSLLV/A-mpSZ-022/17

### **Course requirements:**

a) continuously during the semester: paper on a selected topic from the history and reception of literature of the former Yugoslavia in Slovakia in the second half of the 20th century and in the first two decades of the 21st century (30 points)

b) In the examination period: written test (70 points). The students will be admitted to the test only if they achieve a minimum of 20 points from the continuous evaluation.

Grading scale: 100-92: A; 91-84: B; 83-76: C; 75-68: D; 67-60: E; 59-0: FX

The exact date and topics of the continuous evaluation will be announced at the beginning of the semester. The dates for the final test will be announced through AIS no later than in the last week of the instruction period. The teacher will accept a maximum of two absences with documentation. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 30/70

### Learning outcomes:

After successfully completing the course, the student has knowledge of the history of literary translation of the literature of the former Yugoslavia from the second half of the 20th century to the present. They have knowledge about the creation of the book translations of Yugoslav authors and works into Slovak, they can identify their general reception in the Slovak cultural area. They know the most important translators who have contributed to the development of Slovak-Yugoslav interliterary relations. Finally, the students have basic knowledge of the interliterary context of the works of Yugoslav authors and of translations of important representatives of Slovak translation of the 20th century and the beginning of the 21st century.

# Class syllabus:

- 1. Topics regarding the history of translation from Yugoslavian literature in Slovakia.
- 2. Determinants of Slovak translation.
- 3. Geopolitical and linguistic situation in Slovakia in relation to the South Slavic countries.

- 4. Overview of the most important and most productive Slovak translators from the literature of the former Yugoslavia.
- 5. Overview of the most frequented Yugoslav authors in the Slovak cultural environment.
- 6. Brief analysis of selected Slovak literary translations from Macedonian, Serbian, Croatian and Slovenian.
- 7. Interpretation of specific works by Yugoslav authors in Slovakia.
- 8. Poetry, drama and prose of Yugoslav authors and their reception in Slovakia.
- 9. Children's and young adult literature of Yugoslav authors and their reception in Slovakia.
- 10. Reviewing literary translations from Slovenian, Croatian, Serbian, and Macedonian literature in the Slovak cultural space.
- 11. The current situation of Slovak translation from South Slavic languages and literature.
- 12. Perspectives of literary translation of works of south Slavs in Slovakia in conditions of accelerated globalization.

- CHOMA, Branislav. Cesta na slovanský juh 1 (Južní Slovania a Slováci). Bratislava: T.R.I. Médium, 1998. ISBN 80-88676-14-2.
- JANKOVIČ, Ján. Slovník prekladateľov s bibliografiou prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny. Bratislava: VEDA Juga, 2005. ISBN 80-89030-22-X.
- KULIHOVÁ, Alica. Preklad je (ne)bezpečné dobrodružstvo. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2019. ISBN 978-80-223-4776-1.
- KOVAČIČOVÁ, Oľga, KUSÁ, Mária (Eds.). Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry 20. Storočie (A K). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2015. ISBN 978-80-224-1428-9.
- KOVAČIČOVÁ, Oľga, KUSÁ, Mária (Eds.). Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry 20. Storočie (L Ž). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2017. ISBN 978-80-224-1617-7.
- TANESKI, Zvonko: Slavistički sintezi / Slavistické syntézy. Beograd Bratislava: Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu Asociácia organizácií spisovateľov Slovenska, 2018. ISBN 978-80-88782-10-0.

Additional literature will be presented at the beginning of the semester.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak language

### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 69

| A     | В     | С     | D    | Е    | FX  |
|-------|-------|-------|------|------|-----|
| 40,58 | 31,88 | 21,74 | 4,35 | 1,45 | 0,0 |

Lecturers: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.

Last change: 26.03.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

**Course ID:** 

**Course title:** 

FiF.KSLLV/A-mpSZ-022/17

Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-

literary Relations 2

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

Recommended semester: 2., 4.

Educational level: II.

**Prerequisites:** 

Antirequisites: FiF.KSF/A-mpSZ-022/15

## **Course requirements:**

Written assignments during the instruction period and final test at the end of the course, in both parts of assessment students must achieve minimum 60 %.

### **Learning outcomes:**

To acquire basic knowledge of literary works of south Slavic authors within the inter-literary context and of translations of the significant Slovak translators of the 20th and the beginning of the 21st centuries

#### Class syllabus:

The course is focused on the reception of south-Slavic literatures in the Slovak cultural area of the 20th and the beginning of the 21st centuries.

Main topics:

Propositions to the history of translating from south-Slavic literatures in Slovakia

Determinants of the Slovak translation area. Geopolitical and linguistic situation in Slovakia in relation to Slavic souths

Overview of the most important and most productive Slovak translators from south-Slavic literatures

Overview of the most frequented south-Slavic authors in the Slovak cultural area

Brief analysis of selected Slovak literary translations from Macedonian, Serbian, Croatian and Slavonic language

Interpretation of particular works of south-Slavic authors in Slovakia. Poetry, drama, prose, literature for children and adolescents

Current situation in Slovak translations from south-Slavic languages and literatures

#### **Recommended literature:**

Alica Kulihová: Miroslav Krleža na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského, 2006.

Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 1 (Južní Slovania a Slováci – Eseje a štúdie).

Bratislava: T.R.I. Médium, 1998.

Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 2 (Prekladatelia a slovakisti). Bratislava: T.R.I. Médium, 2000.

Ján Jankovič: Slovník prekladateľov s bibliografiou prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny. Bratislava: Veda / Juga, 2005.

Ján Jankovič: Chorvátska literatúra v slovenskej kultúre II. (1939-1948). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2002.

Ján Jankovič: Srbská drama na Slovensku. Bratislava: Juga / Divadelný ústav, 2006.

Oľga Kovačičová – Mária Kusá (Ed.): Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry – 20. Storočie (A – K). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2015.

Zvonko Taneski: Slovensko-macedónske literárne a kultúrne vzťahy. Bratislava: Juga / Ústav svetovej literatúry SAV, 2009.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak

### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 6

| A    | В     | С     | D   | Е   | FX  |
|------|-------|-------|-----|-----|-----|
| 50,0 | 16,67 | 33,33 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Lecturers: prof. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD., doc. PhDr. Zuzana Kákošová, CSc.

Last change: 25.02.2021

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

**Course ID:** 

**Course title:** 

FiF.KSJ/A-AmpSZ-11/15

Selected Topics from Language Culture and Theory of Standard

Language

**Educational activities:** 

**Type of activities:** lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

Recommended semester: 2.

**Educational level:** II.

### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Active participation in lectures and seminars and systematic work on home assignments (30 %); final test, oral exam or colloquium (specification of dates and form of evaluation will be specified in individual study programs of the course at the beginning of the semester) (70 %).

The condition for final evaluation is a minimum of 50 % of final test evaluation.

Infringement of academic policy will result in annulment of the evaluation.

Grading scale:

100-92: A

91-84: B

83-76· C

75-68: D

67-60: E

59-0 FX

The teacher will accept a maximum of two absences with documentation.

The exact syllabus and course requirements will be announced at the beginning of the semester.

Scale of assessment (preliminary/final):

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary.

### **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the student has an overview of basic concepts and problems of language culture, theory of standard language, and theory of language planning and the approaches in the Slovak prescriptive and sociolinguistic linguistics. The student can identify variational and dynamic phenomena in the current state of the standard Slovak language development and analyse them from the perspective of codification and language usage. He/she is familiar with accessible language sources, databases, portals and is able to critically think about the language problems and the prescriptive regulation of dynamic language phenomena. Moreover, the student is able to apply the theoretical knowledge from the theory of language planning in

interpretation of current and previous approaches towards the regulation of the Slovak language status and structure.

### Class syllabus:

- 1. The subject of language culture and theory of standard language and theory of language planning.
- 2. Standardization as a process of development of the standard language. The relationship between language usage, norm, and codification. Sources of language codification. 3. Functions of the standard language and its position in the national language stratification. 4. Dynamics and variation of language. 5. Regulation of the standard language, prescriptive linguistics, and language criticism. 6. Criteria for standard regulation and their application in the real language usage. 7. Strucrtural aspect and nature of the language. 8. Functional aspect of language items and the process of lexical borrowing. 9. The language regulation approaches. Problem of purism. 10. The language situation in Slovakia and its development. 11. Language policy and language planning. 12. Proofreading and editorial practice.

### **Recommended literature:**

DOLNÍK, Juraj. Teória spisovného jazyka. Bratislava: Veda, 2010. ISBN 978-80-224-1119-6. [cit. 2021-12-24] Available at https://www.juls.savba.sk/attachments/pub\_teoria\_spisovneho\_jazyka/spijaz.pdf

Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava: VEDA, 2013. ISBN 80-224-0655-4. [cit.

2021-12-24] Available at https://www.juls.savba.sk/psp 2013.html

RUŽIČKA, Jozef. Problémy jazykovej kultúry. In: Kultúra spisovnej slovenčiny. Bratislava: Vydavateľstvo SAV, 1967, s. 9–22.

HORECKÝ, Ján. Ciele a metódy preskriptívnej jazykovedy. In: Slovenčina na konci 20. storočia, jej normy a perspektívy. Sociolingvistika Slovaca 3. Bratislava: Veda,1997. s. 61 – 64. MÚCSKOVÁ, Gabriela. Status jazyka z hľadiska jazykového plánovania v podmienkach slovenskej jazykovej situácie. In: Človek a jeho jazyk 3. Bratislava: Veda, 2015. s. 238 – 248. Current lexicographical publications and selected studies from linguistic journals and from other sources in printed or electronic version. Additional literature will be announced during the semester.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak

### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 865

| A     | В     | С     | D     | Е    | FX   |
|-------|-------|-------|-------|------|------|
| 23,47 | 28,32 | 22,54 | 13,53 | 9,48 | 2,66 |

**Lecturers:** doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Miloš Horváth, PhD., Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.

Last change: 18.03.2022

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course title: Course ID:** FiF.KMJL/A-mpFN-202/15 Seminar in Interpreting **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2., 4. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 14 В C Α D E FX 64,29 14,29 21,43 0,0 0,0 0,0Lecturers: Mgr. Erzsébet Panka, PhD. Last change: 05.10.2020 Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSLLV/A-moSL-09/15 Seminar in Literary Criticism

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 1., 3.

**Educational level: II.** 

**Prerequisites:** 

**Antirequisites:** FiF.KSLLV/A-moSL-410/00

**Course requirements:** 

**Learning outcomes:** 

Class syllabus:

**Recommended literature:** 

Languages necessary to complete the course:

**Notes:** 

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 123

| A     | ABS | В     | C   | D    | Е   | FX   |
|-------|-----|-------|-----|------|-----|------|
| 35,77 | 0,0 | 53,66 | 6,5 | 0,81 | 0,0 | 3,25 |

Lecturers: doc. Mgr. Peter Darovec, PhD.

**Last change:** 14.09.2020

Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID:** Course title: FiF.KSLLV/A-mpSL-06/15 Seminar in Reading Slovak Literary Texts from the 9th to 18th Centuries **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 1., 3. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 22  $\mathbf{C}$ D Е FX 63.64 9.09 9.09 9.09 9.09 0.0 Lecturers: Mgr. Marianna Koliová, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID:** Course title: FiF.KSLLV/A-mpSL-07/15 Seminar in Reading the 19th Century Slovak Literary Texts **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2., 4. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 25 A В  $\mathbf{C}$ D E FX

Lecturers: Mgr. Marianna Koliová, PhD.

8,0

28,0

8,0

8,0

8,0

Last change: 04.02.2021

Approved by:

40,0

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.Dek/A-mpSZ-026/21 | Skills for Success – from University to Practice

**Educational activities: Type of activities:** seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

Recommended semester: 2., 4.

**Educational level:** I., II.

### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

- a) in-class presence and active participation (student can miss max 1x180 min) 40 %
- b) partial assignments handed-in for each of the 6 topics 20 %
- c) group presentation on selected topic from the course syllabus and providing feedback to teammates  $40\,\%$

Grading scale: Klasifikačná stupnica: A: 100 - 92 %, B: 91 - 84 %, C: 83 - 76 %, D: 75 - 68 %, E: 67 - 60 %, Fx: less than 60 %

The teacher will accept a maximum of two absences. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

### **Learning outcomes:**

The aim of the soft skills course needed for proper navigation on the job market of shared service centers is to acknowledge students with the portfolio of highly effective communication tools. Companies associated within the Business Service Center Forum (BSCF) and the under the auspices of the American Chamber of Commerce in Slovakia currently employ more than 34 000 full-time employees. They have identified soft communication skills as the most crucial, but also one of the least developed, skills fresh graduates possess when entering the job market. Upon successful completion of the course, students would be capable of more effective teamwork in remote international environment, managing their work time properly and efficiently and of communicating with higher portion of assertiveness. They will also increase their capabilities in providing and receiving constructive feedback, conflict resolution at a workplace and captivating their audience while presenting or applying design principles into daily communication routine.

### Class syllabus:

Critical Thinking and Decision Making

Conflict Resolution and Mindset

Time Management

How to Manage Teams Remotely

Verbal and Non-Verbal Communication

Feedback

Covey, Stephen R. The 7 Habits of Highly Effective People: Powerful Lessons in Personal Change. New York: Simon and Schuster, 1999. ISBN: 0-684-84664-0.

Fisher, Roger et al. Getting to Yes - Negotiating Agreement Without Giving. London: Random House, 1999. ISBN: 978-1-84-413146-4.

# Languages necessary to complete the course:

EN

**Notes:** 

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 20

| A    | В    | С   | D   | Е   | FX   |
|------|------|-----|-----|-----|------|
| 40,0 | 40,0 | 0,0 | 5,0 | 0,0 | 15,0 |

Lecturers: Ing. Peter Rusiňák, PhD.

Last change: 07.06.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-AmpSK-52/15 Slovak Language and Culture

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1/2 per level/semester: 14/28

Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 5** 

**Recommended semester: 3.** 

**Educational level: II.** 

# **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Continuous preparation for seminars and active participation in seminar discussions (10 p), preparation of a paper on an assigned essay (10 p), elaboration and hand-in of an interpretation seminar paper according to the teacher's instructions no later than in the next-to-last week of the semester (30 p). Final colloquium, the subject of which will be the topic of the interpretation seminar paper. Max. two documented absences are allowed.

Grading scale: 100-92 %: A, 91-84 %: B, 83-76 %: C, 75-68 %: D, 67-60 %: E, 59-0 %: Fx. Violation of academic ethics results in the cancellation of the obtained points in the relevant evaluation item.

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary

### **Learning outcomes:**

After completing the course, the student will have basic and extended knowledge of culture theories and of the interaction of language and culture, he/she will understand that language plays an active role in this interaction and he/she is able to interpret language structures and communication units in depth, focusing on how they are culturally rooted.

### Class syllabus:

- 1. Theoretical and methodological basis of cultural theory. Basic concepts of culture.
- 2. Man's interaction with language and culture.
- 3. The relationship between language and culture I. the Whort-Sapir hypothesis and its critical analysis.
- 4. The relationship between language and culture II. European neohumboldtism.
- 5. Author's and recipient's cultural image of the text.
- 6. Values in language.
- 7. Axiological dimension of language and culture.
- 8. Semiotic approach to culture the hierarchy of codes according to U. Eco with regard to the significance of culture
- 9. Interpretive (interpretive-symbolic) theory of culture by Clifford Geertz.
- 10. The phenomenon of interpretativeness in relation to language, text and culture.

- 11. Phases (stages) of the interpretation process with a focus on the identification of cultural parameters.
- 12. The image of Slovak national culture on the basis of the method of cultural interpretation of texts.

BARTMIŃSKI, Jerzy. Jazyk v kontextu kultury: dvanáct statí z lublinské kognitivní etnolingvistiky. Praha: Nakladatelství Karolinum, 2016. ISBN 978-80-246-2883-7. DOLNÍK, Juraj. Jazyk – človek – kultúra. Bratislava: Kalligram, 2010. ISBN 978-80-8101-377-5.

GERTZ, Clifford. Interpretace kultur. Praha: Sociologické nakladatelství (SLON), 2000. ISBN 80-85850-89-3.

ORGOŇOVÁ, Oľga a Juraj DOLNÍK. Používanie jazyka. Bratislava: Univerzita Komenského, 2010. ISBN 978-80-223-2925-5.

SOUKUP, Václav. Přehled antropologických teórií kultury. Praha: Portál, 2004. ISBN 80-7178-929-1.

Note: Students will be acquainted with other literature, including templates of the presented papers, during the lessons.

# Languages necessary to complete the course:

slovak, czech

#### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 441

| A     | В    | С     | D     | Е    | FX  |
|-------|------|-------|-------|------|-----|
| 33,33 | 26,3 | 23,36 | 15,87 | 1,13 | 0,0 |

Lecturers: Mgr. Miloš Horváth, PhD.

**Last change:** 19.03.2022

Approved by:

#### STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title: Slovak Language and Culture

Number of credits: 3

Educational level: II.

# Course requirements:

The student can take the state exam

- a) after obtaining at least such a number of credits that, after obtaining credits for successful completion of state examinations, he / she achieves the necessary number of credits for the proper completion of studies,
- b) after successful completion of compulsory subjects, compulsory elective subjects and elective subjects in the composition determined by the study program,
- c) after fulfilling the student's obligations arising from § 71, par. 3 letter b of the Higher Education Act,
- (d) if no disciplinary action is taken against him.

Successful completion of the state exam is one of the conditions for successful completion of the study program. The subject of the state exam is evaluated by the commission for state exams with classification grades A to FX. The examination commission decides by consensus on the evaluation of the state examination or its part. If the examination commission does not reach a consensus, the evaluation of the state examination or its part is decided by voting.

Based on the wording of the study regulations of the faculty (VP 5/2020, Art. 15), the framework dates of state examinations are set by the dean in accordance with the faculty study schedule. Departments are obliged to publish their state exam dates on the website no later than 5 weeks before they take place. The student registers for the state exam through the academic information system at least three weeks before the date of its holding.

The student is entitled to one regular and two resit dates of the state exam. The regular term is the one for which the student applied for the first time within the deadline set for state exams. If the student was evaluated with the FX mark on the regular date of the state exam, the student can make the corrective dates of the state exam

- (a) at the following dates for the holding of State examinations in the relevant academic year; or
- b) within the deadlines for holding state examinations in any of the following academic years in accordance with § 65, par. 2 of the Higher Education Act.

If a student is unable to attend the date of the state examination for which he / she has registered, he / she is obliged to apologize in writing to the chairman of the examination commission in advance or no later than three working days after the date of the state examination or its part, if there were serious obstacles that in advance. If a student does not attend the state examination or its part without an excuse within the specified period, or if the chairman of the examination commission does not acknowledge his / her excuse, he / she is assessed with the FX mark from the given date of the state examination.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

**Learning outcomes:** 

The graduate has deeper orientation skills in the field of language and its cultural context and prerequisites for purposeful development of communication competence; has an awareness of the relationship between the Slovak national language and language and communication culture, written and oral communication from both the producer and the receptor. The student's ability to integrate learning outcomes from courses of a given degree is one of the attributes of a successful graduate

## Class syllabus:

- 1. The student arrives on the registered date of the state exam according to the schedule set by the department.
- 2. The student receives a question from the subject of the state exam, which is entered in writing and anonymously in the form of a random selection of printed questions or a generator.
- 3. The examination board will give the student a reasonable amount of time to prepare an oral answer to the question. (In the case of the distance form of SE, the student answers without preparation.)
- 4. The student is ready to have a synthesizing dialogue with the examination board.
- 5. Upon completion of the student's answer, the examination commission will decide on the results of the state examination, which will take place in a closed session of the examination commission. The course of the state examination and the announcement of its results are public

#### State exam syllabus:

- 1. Public communication official languages in Slovakia in the past and present
- 2. Stratification of the Slovak national language and translation
- 3. Language as a value and values in language
- 4. Culture in text
- 5. Foreignness in the Slovak environment in the past and in the present.
- 6. Language politics.
- 7. Language and identity
- 8. Language ideology
- 9. Culture of language and language culture
- 10. Language and criticism
- 11. The phenomenon of "literary language"
- 12. CUlture and translation.
- 13. Text from the point of view of author and rercipient.
- 14. Stylistic offer of language.
- 15. Intercultural communication.

#### **Recommended literature:**

Recommended literature prescribed for compulsory and optional subjects of the study program, which are relevant for the content of the final state examination. Dominant are synthetic, conceptual and theoretical works enabling a contextual overview and search for causes and relations.

# Languages necessary to complete the course:

slovak

**Last change:** 23.03.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSJ/A-AboSL-66/16 Slovak Language and Culture in Practice **Educational activities:** Type of activities: practice **Number of hours:** per week: per level/semester: 1t Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 39 Α В C ABS D E FX 100,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,00,0

**Lecturers:** 

**Last change:** 23.02.2017

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-AmoSL-67/19 Slovak Language in Film

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

Recommended semester: 2., 4.

**Educational level:** I., II.

## **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

Active participation in seminars (50%).

During the teaching part of the semester: preparation and hand-in of a presentation on a chosen subject (50%) (The subject assignment will be specified in the course programme at the beginning of the semester.). There are no correction dates for preliminary checks. Max. two documented absences are allowed. Violation of academic ethics results in the cancellation of the obtained points in the relevant evaluation item.

# Grading scale:

A: 100 - 92 %

B: 91 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

FX: 59 %

Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary

# **Learning outcomes:**

After completing the course, the student has knowledge of spoken Slovak language in film. He/she understands the contemporary dialogue trends in Slovak film. He/she can identify spontaneous and authentic characteristics and appropriately interpret audio-visual (verbal-non-verbal) communication units.

#### Class syllabus:

The discourse of Slovak film production since the late 90's until today.

Examining the language varieties in contemporary Slovak film production.

The definition of dialogue and of spontaneous spoken Slovak in film.

Contemporary dialogue trends in Slovak film.

Linguistic-pragmatic interpretation of multimedia communication units.

## **Recommended literature:**

ORGOŇOVÁ, O. a BOHUNICKÁ, A. Interakčná štylistika. Bratislava: Univerzita Komenského, 2018. ISBN 978-80-223-4566-8.

ORGOŇOVÁ, O. a DOLNÍK, J. Používanie jazyka. Bratislava: Univerzita Komenského, 2010. ISBN 978-80-223-2925-5.

DOLNÍK, J. Jazyk v sociálnej praxi. Bratislava: VEDA, 2021. ISBN 978-80-224-1882-9.

MACEK, V. – PAŠTÉKOVÁ, J. Dejiny slovenskej kinematografie. Bratislava, vydavateľstvo Osveta 1997. ISBN 80-217-0400-4.

HARTLEY, J. Communication, Cultural and Media Studies. The Key Concepts. Londýn: Routledge, 2002, 274 s. ISBN 978-0-415-26889-9.

KADERKA, Petr. 2017. Multimodální komunikace. In KARLÍK, P., NEKULA, M., PLESKALOVÁ, J. CzechEncy - Nový encyklopedický slovník češtiny. [online]. https://www.czechency.org/slovnik/MULTIMODÁLNÍ KOMUNIKACE

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech, English

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 20

| A    | В    | С   | D   | Е   | FX   |
|------|------|-----|-----|-----|------|
| 80,0 | 10,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 10,0 |

Lecturers: Mgr. Kristína Piatková, PhD.

Last change: 02.03.2022

Approved by:

# STATE EXAM DESCRIPTION

| Academic year: 2021/2022   |              |  |  |  |  |
|--|--------------|--|--|--|--|
| University: Comenius University Bratislava                                     |              |  |  |  |  |
| Faculty: Faculty of Arts   |              |  |  |  |  |
| Course ID: Course title: FiF.KSJ/A-AmpSK/15 Slovak Literature and Translations |              |  |  |  |  |
| Number of credits: 3   |              |  |  |  |  |
| Educational level: II.   |              |  |  |  |  |
| State exam syllabus:   |              |  |  |  |  |
| <b>Last change:</b> 02.06.2015   |              |  |  |  |  |
| Approved by:   | Approved by: |  |  |  |  |

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:

**Course title:** 

FiF.KSJ/A-AmpSK-50/15

Slovak Stylistics

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1/2 per level/semester: 14/28

Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 5** 

**Recommended semester:** 1.

Educational level: II.

# **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

Continuous preparation for seminars, active participation in seminars, 2 written stylization tasks (specification of deadline in the course program at the beginning of the semester), 1 report or presentation or interpretation, final written exam in 12. – 13. week of semester, oral exam in the examination period. Preliminary outputs do not have a correction date. The teacher will accept a maximum of two documented absences. The evaluation is carried out according to this classification scale: A (100 % - 92 %), B (91 % - 84 %), C (83 % - 76 %), D (75 % - 68 %), E (67 % - 60 %). Credits will be granted to the student who has obtained at least an E as the final grade. A breach of academic ethics will result in the cancellation of the evaluation result of the relevant item. Scale of assessment (preliminary/final): 40/60

## Learning outcomes:

Student has obtained current knowledge from the functional, expressive and interactional stylistics theory and he/she can apply them in practice. He/she manages to use culturally and contextually anchored interpretion in accordance to its translation adequacy. He/she is able to create his/hers own texts in accordance to adequent stylistic norms and adequately stylistically transform texts by switching codes between various formations of national language.

## Class syllabus:

The subject and terminology of Slovak stylistics. Interdisciplinarity in stylistics. Functional, expressive and interactional stylistics. Typology of styles and genres and their application in practice. Intertextuality. Creation and interpretation. Written and oral stylization, monological and dialogical expressions. Verbal and nonverbal communication.

#### **Recommended literature:**

MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. 600 s. ISBN 80-08-02529-8 MLACEK, J.: Sedemkrát o štýle a štylistike. Ružomberok: Katolícka univerzita v Ružomberku, 2007. 124 s. ISBN 978-80-8044-172-0

FINDRA, J.: Štylistika súčasnej slovenčiny. Martin: Osveta 2013. 320 s. ISBN

978-80-8063-404-9

HOFFMANNOVÁ a kol.: Stylistika mluvené a psané češtiny. Praha: Academica 2016. ISBN

978-80-200-2566-1

ORGOŇOVÁ, O. - BOHUNICKÁ, A.: Interakčná štylistika. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2018.ISBN 978-80-223-4566-8

QUENEAU, R.: Stylistická cvičení. Praha: Volvox Globator 2012. ISBN 978-80-7207-853-0 More materials are made available to students by the teacher according to his/hers current selection.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech

## **Notes:**

Time burden- 4c = 100h - 120h

a) completion of educational activities (L,S): 39h

b) continuous preparation for seminars: 33h

c) 2 written homeworks: 7h

d) preparation for final test exam: 20h e) preparation for final oral exam: 20h

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 174

| A     | В     | С     | D    | Е    | FX  |
|-------|-------|-------|------|------|-----|
| 33,91 | 23,56 | 24,14 | 9,77 | 6,32 | 2,3 |

Lecturers: prof. PhDr. Ol'ga Orgoňová, CSc., Mgr. Kristína Piatková, PhD.

Last change: 21.03.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSLLV/A-moSL-501/00 Specialized Excursion **Educational activities: Type of activities: Number of hours:** per week: per level/semester: Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 Recommended semester: 2., 4. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 90 В C A ABS D E FX 97,78 0,0 0,0 2,22 0,0 0,00,0Lecturers: Mgr. Matej Masaryk, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSLLV/A-moSL-501/14 Specialized Excursion **Educational activities: Type of activities: Number of hours:** per week: per level/semester: Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 1., 3. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 5 В C Α ABS D E FX 100,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,00,0Lecturers: Mgr. Matej Masaryk, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-mpFN-213/15 Stylistic and Grammar Exercises **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester: 3. Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 14 В C Α D E FX 35,71 28,57 21,43 14,29 0,0 0,0Lecturers: Timo Juhani Laine Last change: 02.06.2015 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSJ/A-AmpSK-61/15 Terminology **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 1., 3. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 17 В Α  $\mathbf{C}$ D E FX 41,18 23,53 0,0 23,53 5,88 5,88 Lecturers: doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSLLV/A-moSL-16/15 **Text Studies Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2., 4. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 88  $\mathbf{C}$ Α ABS В D E FX 40,91 0,0 28,41 18,18 4,55 6,82 1,14 Lecturers: prof. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD. Last change: 02.06.2015

Strana: 157

Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSLLV/A-boSE-282/15 The Concept of Central Europe in Contemporary Literature **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 40 В C Α ABS D E FX 75,0 0,0 5,0 0,0 20,0 0,00,0Lecturers: doc. Charles Sabatos, PhD. Last change:

Strana: 158

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRom/A-mpSZ-006/15 Theory and Practice of Literary Translation

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 1., 3.

**Educational level: II.** 

#### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

To master the elementary scope of the theory and practice of modern Slovak art translation; continuous check, 1 control test in the 6th-9th week of the semester, final seminar paper - a publishing proposal for the translation of a selected work in the 11th week of the semester. In all components of the assessment the student must achieve a minimum of 60% success rate.

Grading Scale:

100-90: A

89-85: B

84-75: C

74-70: D

69-60 E

59-0: FX

The exact date and topic of the midterm will be announced at the beginning of the semester.

The instructor will accept a maximum of 2 excused absences.

Scale of assessment (preliminary/final): Course grade scale (continuous/final): 100/00

## Learning outcomes:

The course has the character of a theoretical interpretation accompanied by an illustration from translation practice, i.e. the realisation of a translation text and its introduction in the publishing sphere, and it counts on the active participation of students who will develop a publishing proposal for the translation of a work of art at the end of the course. The lecture part will concentrate on providing an elementary overview of theories of translation and, on their basis, will address the key problems that an artistic translator may encounter. One of the aims is to orient OPT students and help them to develop their own conception of translation, to develop an acceptable translation method and to acquire the necessary skills in communicating with the publishing environment.

## Class syllabus:

- 1. What is the purpose of translation theory; how does its knowledge help in translation; theory as a key to text interpretation, types of translation theories;
- 2. Empirical reflection on translation; pre-theoretical concepts; translation theory and its systematization;

- 3. Key issues in artistic translation 1: translatability vs. untranslatability, invariant and variant components of the text, translation unit, language and style, equivalence and shifts;
- 4. Key issues in artistic translation 2: time and space in translation historicization vs. actualization, exoticization vs. naturalization, obsolescence of translation and the need for new translation, intertextuality and translation
- 5. Genological considerations of translation and access to the text;
- 6. The subject of translation the translator, competence, concept and method of translation; visibility vs. invisibility of the translator; types of translators; sociological turn in translatology;
- 7. Recipient of translation reader, types of reader; selection of text for translation as a manifestation of cultural attitude;
- 8. Translation and the publishing environment;
- 9. The role of the translator as a mediator of another culture; knowledge and competences;
- 10. Current publishing practice in Slovakia and artistic translation.
- 11.-12. Discussions with prominent Slovak art translators

#### **Recommended literature:**

POPOVIČ, Anton: Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran, 1975

VAJDOVÁ, Libuša (ed.). Myslenie o preklade na Slovensku. Bratislava: Kalligram, ÚSvL SAV, 2014. ISBN 978-80-8101-868-8

BÍLOVESKÝ, Vladimír, DJOVČOŠ, Martin (eds.). Vybrané kapitoly z translatológie 1. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, 2010. ISBN 978-80-8083-949-9

VILIKOVSKÝ, Ján. Preklad ako tvorba. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1984

ZAMBOR, Ján. Preklad ako umenie. Bratislava: Univerzita Komenského, 2000. ISBN 80-223-1407-2

PASSIA Radoslav, MAGOVÁ Gabriela (eds.). Rozhovory o preklade a literárnom živote.

Bratislava: Kalligram, 2015. ISBN 978-80-8101-918-0

#### Languages necessary to complete the course:

Slovak language

## **Notes:**

#### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 166

| 1  | A   | В     | С    | D   | Е   | FX  |
|----|-----|-------|------|-----|-----|-----|
| 65 | ,06 | 28,92 | 4,82 | 0,6 | 0,0 | 0,6 |

Lecturers: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

Last change: 30.05.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-mpFN-104/15 **Translating Dramatic Texts Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 1., 3. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 9 В C Α D E FX 55,56 11,11 0,0 33,33 0,0 0,0Lecturers: Mgr. Erzsébet Panka, PhD. Last change: 05.10.2020 Approved by:

# STATE EXAM DESCRIPTION

| Academic year: 2021/2022   |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
| University: Comenius University Bratislava                                   |  |  |  |  |
| Faculty: Faculty of Arts   |  |  |  |  |
| Course ID: Course title: FiF.KMJL/A-mpFN-221/15 Translating and Interpreting |  |  |  |  |
| Number of credits: 3   |  |  |  |  |
| Educational level: II.   |  |  |  |  |
| State exam syllabus:   |  |  |  |  |
| Last change: 05.10.2020  |  |  |  |  |
| Approved by:   |  |  |  |  |

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRVŠ/A-mpSZ-005/15 Translation Criticism

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 4.

**Educational level: II.** 

# **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

a) preparation of a critique of the translation of the selected text/work as a deepening of the discussed issues (50 points) – interim evaluation

b) own critique of the translation (50 points) - at the end of the semester or during the exam period. Three absences are accepted; the topics and date of the presentation of the translation critique as well as the actual translation critique will be arranged at the beginning of the teaching part of the semester.

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Grading Scale:

A: 100% - 93% B: 92% - 85%

C: 84% - 77%

D: 76% - 69% E: 68% - 60%

FX: 59% - 0%

Scale of assessment (preliminary/final): 50/50

# **Learning outcomes:**

The student acquires knowledge on (literary) criticism of the translated text, learns its literary and social functions, recognizes its genres. He/she acquires the competence to critically and creatively reflect on the methods and different approaches to the evaluation of translation in different non-national cultural spaces, while perceiving this phenomenon also in the traditions of the Slovak cultural context (personages, institutions, concepts of criticism/evaluation of translation). On this basis, he/she is able to choose one of the approaches and create a competent assessment of translated texts

## Class syllabus:

- 1. Literary criticism and translation criticism in the system of literary science or translatology. Approaches to translation criticism in contemporary translatology
- 2. Functions of translation criticism (Popovič, Hochel, Plutko)

- 3. Genres of translation criticism/literary advertising
- 4. Public and non-public (private) translation criticism
- 5. Institutions important for translation criticism Translation criticism in literary life and cultural life
- 6. Criticism of translation criticism
- 7. History of translation criticism
- 8. Personages of Slovak translation criticism in the 20th and 21st centuries
- 9. Self-criticism of translation writing a review

#### **Recommended literature:**

BAKOVÁ, B.: Renesancia kritiky prekladu. In: Vzťahy a súvislosti v umeleckom preklade.

Zborník materiálov z medzinárodnej vedeckej konferencie (Prešov 15. – 17. januára 2007).

Ed. A. Valcerová. Prešov : Prešovská univerzita v Prešove, 2007, s. 264 – 270. ISBN 978-80-8068-582-9.

BACHLEDOVÁ, M.: K dejinám kritiky prekladu. In: Kritika prekladu, č. 1, 2017, s. 46-58. ISSN 1339-3405. Dostupné aj na https://www.ff.umb.sk/app/cmsFile.php?disposition=a&ID=22102

LAŠ, M.: Kritika umeleckého prekladu na Slovensku včera a dnes. Banská Bystrica: Belianum 2019, s. 168 .ISBN 978-805-571-6343.

ZEHNALOVÁ, J. a kol.: Kvalita a hodnocení překladu: Modely a aplikace. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci 2015, 345 s. ISBN 978-80-244-4792-6 (print), ISBN 978-80-244-4795-7 (on-line), dostupné online na https://tifo.upol.cz/TQA book.pdf

POPOVIČ, A.: Originál - preklad. Interpretačná terminológia. Bratislava: Tatran, 1983.

BAGIN, A.: Žánre kritiky prekladu. In: Slavica Slovaca č. 2/1981.

Latest editions of Kritika prekladu

#### Languages necessary to complete the course:

Slovak language + original language of the translated text

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 146

| A     | В     | С     | D    | Е    | FX  |
|-------|-------|-------|------|------|-----|
| 49,32 | 28,77 | 19,18 | 1,37 | 1,37 | 0,0 |

Lecturers: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

**Last change:** 22.06.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.Dek/A-mpSZ-001/15 Translation Training

**Educational activities:** 

Type of activities: practice

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

Recommended semester: 2., 4.

**Educational level: II.** 

#### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

Evaluation of the output of the translation practice and the specific activities of the student that were carried out during the practice. All activities must be completed by the student to a minimum of 60%.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

## **Learning outcomes:**

The student will acquire the practical application of knowledge in a real environment in the form of a professional practice, which must meet the following criteria: a) assigned by the coordinator of the translation practice within a specified scope or carried out in a translation, interpreting, publishing or localization company approved by the responsible teacher; b) in the scope of a minimum of 25 hours per semester; c) supplemented by proofreading or another format of feedback, and in the case of a practice in a company, confirmed in writing by the company in question, together with a breakdown of the student's specific activities.

## Class syllabus:

Practical application of the acquired knowledge in the field of translation and interpretation, localisation, or editorial and editorial activities in the native or foreign language.

Understanding of working procedures, quality control, professional and communication standards, direct personal experience of communication with a client or feedback from a proofreader.

The internship can be carried out within the Centre for Translation and Interpreting Practice or in a private or public company. In principle, it should include the following range of translation/interpreting activities: translation of a minimum of 20 standard pages or interpreting services of a minimum of 12 hours of interpreting and preparation.

# **Recommended literature:**

## Languages necessary to complete the course:

Slovak language and the language of the language specialisation to which the translation practice is related

**Notes:** 

The organisation of the internship is provided by the Centre for Translation and Interpreting Practice in cooperation with the coordinators at the individual departments.

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 597

| A     | В    | С    | D    | Е    | FX   |
|-------|------|------|------|------|------|
| 78,39 | 12,4 | 5,19 | 1,51 | 1,51 | 1,01 |

Lecturers: Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD., Mgr. Lucia Podlucká, PhD., PhDr. Zuzana Guldanová, PhD., Mgr. Tomáš Sovinec, PhD., doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD., doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., Mgr. Miroslav Zumrík, PhD., doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD., Mgr. Jelena Ondrejkovičová, PhD.

Last change: 08.06.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

**Faculty:** Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.Dek/A-mpSZ-001/16 Translation Training

**Educational activities: Type of activities:** practice

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

**Recommended semester:** 1., 3.

**Educational level: II.** 

**Prerequisites:** 

**Course requirements:** 

**Learning outcomes:** 

Class syllabus:

**Recommended literature:** 

Languages necessary to complete the course:

**Notes:** 

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 597

| A     | В    | С    | D    | Е    | FX   |
|-------|------|------|------|------|------|
| 78,39 | 12,4 | 5,19 | 1,51 | 1,51 | 1,01 |

Lecturers: Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD., Mgr. Lucia Podlucká, PhD., PhDr. Zuzana Guldanová, PhD., Mgr. Tomáš Sovinec, PhD., doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD., doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., Mgr. Miroslav Zumrík, PhD., doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., Mgr. Jelena Ondrejkovičová, PhD., doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD.

**Last change:** 30.05.2016

Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Word Formation in Finnish FiF.KMJL/A-mpFN-216/18 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester: 3. Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 8 C Α В D E FX 62,5 0,0 12,5 25,0 0,0 0,0Lecturers: Mgr. Erzsébet Panka, PhD. Last change: 22.05.2018 Approved by: